



# ÚJPESTI NAPLÓ

ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

[www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu)



## KŐ KÖVÖN

Párizs Újpestre költözött. Eltér Istvánt, az Építészeti Kamara elnökét a franciák büszkeségére, a Champs Élysées-re emlékezteti az új Fötér burkolata. *2. oldal*



## KÜLSŐ-SZILÁGY ÚT

Új szegélyt kapott az úttest, részlegesen a járdák is megújultak, a buszmegálló szerkezetét megerősítették. *4. oldal*



## FOGAS KÉRDÉS

Ha egyetértene az illetékes bizottságok, a gyermekfogászat jövőre már új helyen, megújulva várja a betegeket. *5. oldal*



FOTÓ: HARKAI PÉTER

# A történelem Újpesten

*Írásunk 3. oldalon*

Koszorúzással és emléktábla avatással, élőképekkel emlékeztek Újpesten október 23-án az 53 évvel ezelőtti eseményekre. A városháza mögötti központi megemlékezésen fiatalok korhű jelmezben és kiegészítőkkel elevenítették fel a forradalom eseményeit.

A Trombita téren az Újpestért-díjas Szunyoghy András idézte fel a saját '56-os emlékeit: „Láttam, hogy hogyan húzzák le a szovjet katona szobrát, gondolom többen vagyunk ezen a téren, akik ott voltak. Ha visszaidéz-

zük magát az egész teret, akkor itt, a keramitos parkolónál bódésor állt, az volt a piac. Majd egy kis összekötő út, ami most is megvan, utána egy nagy betonkád, egy ciszterna éke-lenkedett, ami a háborúból maradt.

Majd jött a szobor, egy ötágú csillagszerű posztamensen – a csillag szárai között lépcsősoron lehetett felmenni a zászlót tartó katonához, mögötte téglalap formájú háttér, rajta egy ötágú csillag bronzból.”



## Elhunyt Albrecht Péter

A gyászoló család és Újpest Önkormányzata fájó szívvel tudatja, hogy **Albrecht Péter Károly** Újpest Önkormányzatának volt alpolgármestere és az Újpesti Vagyonkezelő ZRt. elnökvérezigazgatója 2009. október 16-án, életének 61. évében elhunyt.

Felejthetetlen halottunkat **2009. november 3-án 13 órakor** Újpesten, a Megyeri Temetőben helyezük örök nyugalomra.

*Újpest Önkormányzata*

## Meghívó Bene Ferenc síremlékének avatására

Újpest Önkormányzata tisztelettel meghív minden emlékezni akarót, a kiváló sportember, az Újpesti Dózsa és az Újpesti Torna Egylet egykori labdarúgója, Bene Ferenc olimpiai bajnok és gólkirály, nyolcszoros magyar bajnok, ötszörös magyar gólkirály, Újpest díszpolgára síremlékének ünnepélyes felavatására. Az ünnepség időpontja és helyszíne: **2009. november 5.** (csütörtök) **13 óra**, Megyeri Temető (Bp., IV. ker., Megyeri út 49.)  
*Újpest Önkormányzata*





## Süttöi mészkő, olasz porfír és gránit díszburkolat kerül az Új Főtérrre

Augusztus 29-én az újpestiek együtt helyezték el az Új Főtér díszburkolatának első kockaköveit. Azóta már javában folynak a burkolási munkálatok, napról – napra változik a tér: folyamatosan kockáról – kockára haladva helyezik ki a rusztikus hatású Olaszországból származó profírt, a Szardínia szigetéről származó gránitot, valamint a porfír vöröses-barnás és a gránit szürkés világos tónusával harmonizáló süttöi mészkövet.

### SÜTTŐI MÉSZKŐ

A süttöi mészkő egy édesvízi keménymészkő, kőzet- és környezetkímélő technológiával Süttőn bányásszák. Több évtizedes tapasztalat, több százezer



négyszetméter országszerte. A parlament durva mészkő elemeit is a fagyállóbb, időjárásállóbb süttöi mészkőre cserélik. A legszélsőségesebb viszonyoknak is jól ellenáll, ezért használják Duna vízének is kitett helyeken, a rakparti támfalaknál, vagy hídpillérek jégtörőjeként. Fagyálló, kültéri, beltéri

munkákra egyaránt alkalmas, jól megmunkálható, faragható, csiszolható. Térburkolatnak kiválóan megfelel, magas esztétikai értékkel bír, jól harmonizál a porfír vöröses-barnás és a gránit szürkés-világos tónusával. Térburkolásra gyémánt kefével megmunkált felület a legalkalmasabb, mert ez a felületi megmunkálás biztosítja, hogy előbújik a kő színe, de a csúszóssága megfelelő marad.



### PORFÍR

Olaszországban, északon, Trento mellett bányásszák. Vulkanikus eredetű kőzet, fagyálló, nagy kopásállóságú és a természetes, hasított felületének köszönhetően csúszásmentes, közterek burkolására több száz éve használt anyag. Rusztikus, természetes megjelenésű burkolat, de a vágott éleknek köszönhetően letisztult, rendezett formavilágot ad, a mai modern városkép követelményeinek maximálisan megfelel.

### ROSA BETA GRÁNIT

Szintén olasz származású anyag, ezt a gránitot Szardínia szigetén, hatalmas bányákban bányásszák. Közkedvelté teszi a mindig megbízható, homogén textúrája, világosszínét a legtöbb más természetes kőburkolattal jól lehet kombinálni. Jó kopásállóságú, fagyálló gránit, a lángolt felületnek köszönhetően csúszásmentes felületet ad. Szinte mindenre használható rendkívül sokoldalú anyag, kül- és beltéri burkolatok, járdák, utak, homlokzatburkolatok, szegélykövek egyaránt gyárthatóak belőle.

## Az Építész Kamara elnökének ajánlatával

### Párizs Újpestre költözött...

– Ha visszaemlékszem, a Váci utca déli szakaszát az én alapítványommal, immáron jó néhány éve, 0 forintból indulva több mint 500 millió forintból csináltuk. Végül mindenki adakozott: bankok, vállalkozók, magánszemélyek, később persze az önkormányzatok is beszálltak. A költségek igen magasak voltak, a legnagyobb tételt az az anyag jelenti, ami megjelenik a tér felszínén, amivel a járókelők is találkozhatnak – mondja *Eltér István*, a Magyar Építész Kamara elnöke. – Az emberek nem látják, miből készül a vízvezeték, a csatorna; ami megjelenik, amit egy turista, a mindennapi használók látnak, annak nemes anyagnak kell lennie, az adja meg az egésznek az értékét.

Párizsban láttam, amikor a Champs Élysée-t csinálták, ott 8-9 cm vastag gránit burkolat volt. Nyilván ez horribilis összeg, már a három centiméter vastag gránitréteg is csodálatos eredmény.

Úgy gondolom, hogy egy, a Főtér projekthez hasonló beruházásnál a legjobb anyagokkal kell burkolni. Nagyon örülök, amikor ezt látom, hogy Újpesten erre törekednek. A ma elképzelhető legjobb anyagokkal kellene mindenhol burkolni. Ez pedig a gránit. Budapest száz évvel ezelőtt megtehetette azt, hogy a járdaszegélyek mindenhol gránitból készültek. Manapság rekonstrukciók alkalmával rendszeresen felszedik a gránitot és helyette műkö és beton elemeket használnak. Ezek nem is időt állóak, igen gyorsan ide-oda

billegnek. Régen óriási tömbök voltak a gránitsegélyek, kiválóan megfeleltek a célnak. Bár drága volt, mégis megcsinálták, mert fontosnak tartották, hiszen ez a szegély tartotta a járdát, az volt az alap.

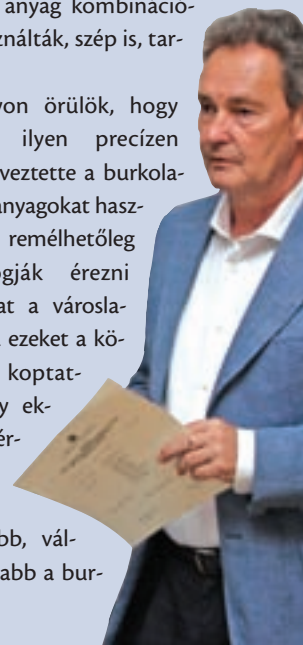
Ma a lehetőségekhez képest a legtöbb pénzt a burkolatra kell költeni. Egyrészt fontos, hogy időtálló, másrészt – s legalább ennyire fontos, hogy – esztétikus legyen.

Magyarország ebből a szempontból nincs szerencsés helyzetben, mert a hazánkban található mészkő, bár gyönyörű, nem elég kemény rendszerint, a puha mészkőbe pedig befolyik a víz, megáll benne és szétfagy. Ezért vízszintes felületeken nem igazán használhatóak.

Nálunk az időjárási viszonyok miatt elsősorban a nehéz, drága, de jó anyagokat lehet jól használni, mint például a gránit, a porfír és a nagyon kemény mészkövet. Sokszor ezek

kombinációját választják a beruházók, ami nem baj, ám a minőségre oda kell figyelni. A gránitból készült burkolat örök életű, ha jól lerakják. A budapesti Szent István téren is e három anyag kombinációját használták, szép is, tartós is.

Nagyon örülök, hogy Újpest ilyen precízen megtervezte a burkolatot, jó anyagokat használnak, remélhetőleg jól fogják érezni magukat a városlakók, ha ezeket a köveket koptatják. Egy ekkora térben jó is, ha színesebb, változatosabb a burkolat.





# A történelem Újpesten

**Koszorúzással és emléktábla-avatással, élőképekkel emlékeztek Újpesten október 23-án az 53 évvel ezelőtti eseményekre. A városháza mögötti központi megemlékezésen fiatalok korhű jelmezben és kiegészítőikkel elevenítették fel a forradalom eseményeit.**

A kétszeres olimpiai bajnok Vitéz Halassy Olivér emléktáblájánál emlékeztek először az október 23-ai újpesti eseményekre. Elsőként *dr. Derce Tamás* polgármester szavait hallhattuk, mielőtt *dr. Budaházy Gábor* aljegyző társaságában elhelyezte az emlékezés koszorúját:

– Egy dologra szeretném mindenki figyelmét felhívni. Valamire, ami nagyon fontos, és ezen a táblán szerepel. Ez a tábla az első ebben a városban az elmúlt több mint hatvan évben, ahol szerepel öt olyan szó, ha úgy tetszik, félmondat, amit, rendszerváltás ide vagy oda, nem lehetett kimondani. Ez az öt szó: hazánkat megszálló szovjet katonák ölték meg. Ez az első ilyen tábla ebben a városban, de talán az első az országban is. Nagyon fontos ez, mert egyszer el kell odáig jutnunk, hogy kibeszéljük a történelmünket. A történelem hibáit, tévedéseit. Akik figyelik, hogy miket szoktak mondani, tudják, hogy nagyon régóta mondom, tessék kibeszélni a történelmünket.

*Dr. Derce Tamás* városvezető után *dr. Hollósi Antal* mondott ünnepi beszédet. A Görgey úti '56-os parkban az Újpesti '56-os Forradalmi Szervezet tartott ünnepségen *Gyevát Ottó* emlékezett a történelmi eseményekre. Többek között *Wass Albert* A hontalanság vitorlása című versét adta elő az egybegyűlteknél, majd beszédek hangzottak el: – Húsz év telt el a rendszerváltásnak mondott esemény óta. Egy generáció nőtt fel azóta létbizonytalanságban, nem csoda, hogy ők is nosztalgiával tekintenek a legvidámabb barakk időszakára. Az újpesti mártír *Kósa Pál* lánya, *Szendiné Kósa Katalin* is emlékezett a hajdani megtorlásokra.

*Dr. Trippon Norbert* alpolgármester Kelemen Gyula szoboravató ünnepségén méltatta a Nagy Imre-kormány államminiszterét: – A mai napon méltó módon megkoszorúzhatjuk az elhunyt szociáldemokrata politikus szobrát. *Kelemen Gyula* a Nagy Imre-kormány államminisztere volt. Nem pusztán igaz újpesti, igaz hazafi, igaz baloldali és igaz demokrata politikusnak állított szobrot Újpest önkormányzata, hanem mint a Nagy Imre-kormány államminisztere igaz '56-os is volt. Méltó arra, hogy a mai napon a legnagyobb tiszteéssel megemlékezzünk róla.

A Trombita téri központi rendezvényen korhű katonai jelmezben idézték fel a hajdani eseményeket, majd R. Kárpáti Péter színművész szavalata után az Újpestért díjas *Szunyoghy András* emlékezett személyes hangú beszédében 1956 október 23-ról. (A beszéd teljes terjedelmében olvasható a [www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu) honlapon.)

– T. K.







## Döntés előtt a szakrendelő korszerűsítése

A Közép-Magyarországi Regionális Operatív Program (KEOP) 5.3.0/A energiahatékonyságot és energia-megtakarítást növelő pályázata lehetőséget teremt arra, hogy az újpesti Szakorvosi Rendelő Intézet felújításának néhány elemére fordítandó összeget ezen pályázat keretében lehet megnyerni.

**E**gy régebbi Főváros-Újpest egyeztetés után – amely szerint a 750 millió forintos beruházás 1/3-át Újpest, a fennmaradó 2/3 részt a fővárosi önkormányzat vállalná – Újpest önkormányzata idei költségvetésében elkülönített 250 millió forintot erre a célra. Ezt az összeget most ezen pályázat keretében

önrészként tudná felmutatni Újpest önkormányzata, a maradék felújítási összeget pedig pályázati pénzből fedezné.

Az épületenergetikai pályázaton (KEOP) való indulásról a képviselőtestület egyhangúlag döntött, így Újpest felkéri a fővárosi önkormányzatot, hogy az önrész birtokában,

valamint az előkészítés költségeit – 5-10 millió forint – vállalva induljon el a pályázaton.



**Szalkai István** (MSZP) képviselő javaslata alapján arról dönt hamarosan a fővárosi önkormányzat közgyűlése, hogy a főváros és a Károlyi Kórház vezetősége – mint az Újpesti Szakrendelő Intézet fenntartója – ezzel az önrésszel és lehetőséggel élve nyújtsanak be pályázatot. Miután igen kevesen pályáztak, kevesen feleltek meg a pályázati kitételeknek, remélhetőleg pozitív lesz a pályázati anyag elbírálása:

– Mivel az elbírálás folyamatos, amennyiben a fővárosi önkormányzat most elfogadja a javaslatot – nyilatkozta lapunknak **Szalkai István** –, november közepéig benyújtjuk a pályázatot, akár már december közepén elbírálhatják. Siker esetén ekkor már el is indíthatjuk a közbeszerzési eljárást. Ha minden jól alakul, sikeres pályázat esetén fél év alatt új külső hőszigetelést kaphat a szakrendelő, lecserélhetik a nyílászárókat, valamint teljesen újra cserélhetők az épületgépészeti elemek is, sőt a nagyobb energiahatékonyság érdekében a tetőszigetelés is megújulna.

Ezzel hosszú távon jelentős költségmegtakarítást érhet el az önkormányzat, hiszen kevesebb hőenergia felhasználásával hatékonyabb fűtési rendszert használhatnak a Szakorvosi Rendelő Intézetben.

– T. K.  
(A fővárosi önkormányzat október 29-ei ülésén a javaslatot elfogadta – a szerk)



## Épületenergetikai fejlesztések

A pályázati konstrukció célja a hatékonyság és az energiatakarékoság fokozása az energetika teljes vertikumában, azaz az energia termelése, elosztása, szállítása és – a vertikum legkritikusabbnak ítélt szegmense – a végfelhasználás területén. A vissza nem térítendő támogatás mértéke maximum 80% lehet, összege minimum egymillió Ft, maximum 500 millió Ft. A konstrukció hozzájárul az épületek (különös tekintettel a központi és helyi költségvetési szervek épületeire és az egyéb középületekre, de egyben a vállalkozások üzemi és iroda-épületekre is), energia-takarékoság, – hatékonyság fokozására irányuló beruházásainak megvalósításához, vissza nem térítendő támogatás formájában. A konstrukció elsősorban kis-közepes méretű projekteket támogat, az adott projekt megtérülési paramétereitől függően kb. 10–80% közötti arányban.



## Bukkanómentesen a Külső Szilágyi úton

Elkészült a Külső Szilágyi út felújítása. Az elmúlt egy hónapban az erre közlekedő járművezetőknek kisebb kellemetlenséggel kellett számolni az Óceánárok és Homoktövis utca közötti szakaszon, mivel a felújítás során elbontották a régi útburkolatot, helyette teljesen új aszfaltrétegeket terítettek az útpályára. A felújítás

miatt csupán egy sávban haladtak, ott is lassítva a forgalmat, ám mostanra már újra teljes szélességében elfoglalhatták az autók, motorok, egyéb járművek az úttestet.

Új szegélyt kapott az úttest, részlegesen a járdák is megújultak, a buszmegállók szerkezetét megerősítették. Mivel az ideiglenes buszmegállókat

kitáblázták, a tömegközlekedésben sem volt nagyobb fennakadás.

Így tehát mostanra 2,4 kilométer hosszú szakaszon remélhetőleg jól érzékelhetően jobb minőségű lett az út, az egykori bukkánók is megszűntek, immáron nem olyan, mintha folyamatosan vasúti átkelőn haladna a jármű.



**Balázs György:**

– Nagyon örülök, hogy végre elkészült a Külső Szilágyi út felújítása, már éppen ideje volt. Szép, jó minőségű lett remélhetőleg. Hiányolom azonban a bicikliutat, az nem készült el, így sokan továbbra is veszélyes körülmények között, vagy a járdán kerékpároznak.



Jóváhagyásra vár a javaslat...

## Új Gyermek-szakrendelő után új gyermekfogászati rendelő

**Amennyiben az illetékes bizottságok egyetértenek Dr. Trippon Norbert alpolgármester javaslatával, úgy a nagyon rossz állapotú Petőfi utca 4–6. – Jókai utca 1. – szám alatt üzemelő Gyermekfogászat jövőre már új helyen, új gépparkkal Újpest központjában, a Király utca 9. szám alatt fogadhatja majd a betegeket. A 190 m<sup>2</sup>-es rendelő komplexum kialakítása az előzetes költségkalkuláció szerint nagyságrendileg 40 millió forintba kerül majd, míg az üzemeltetéshez szükséges készülékek és gépek a becslések szerint további 19 millió forintba kerülhetnek.**



Közel 16 000 gyermek fogászati ellátásának minőségét kívánja javítani a közeljövőben Újpest Önkormányzata, illetve a Szociális és Egészségügyi Intézmény. Remélhetőleg hamarosan pont kerül egy régóta húzódó ügy végére: amennyiben ideális helyiséget találnak a szakértők, végre európai színvonalú gyermekfogászati rendelője lehet a kerületnek.

2009 márciusától a romos, egykori istálló funkciót betöltő Gyermek-szakrendelő átköltözött a Felnőtt Szakrendelő Görgey utcai épületének alsó, felújított szintjére, s ma

már az új Gyermekszakrendelőben fogadják a betegeket.

Már az idén megkezdődhet a tervezési és előkészítő munka, míg a kivitelezési munkálatokra jövőre, a terveknek megfelelően, a 2010. évi költségvetés alapján kerülhet sor.

Az újpesti gyermekfogászatot 2006-ban vette át a fővárostól Újpest Önkormányzata. A városközpontban lévő épületben a Fővárosi Károlyi Sándor Kórház és Rendelőintézet gyermek szakrendelője, valamint az önkormányzat Szociális és Egészségügyi Intézménye által működtetett gyermekfogászat működött. Miután a gyermek szakrendelő idén márciusban átköltözött a Gör-

gey úti felnőtt szakrendelőbe, csupán a fogászat maradt a rendkívül rossz állapotban lévő épületben, s innentől kezdve a SZEI-nek egyedül kellett fizetnie az összes költséget, amely a rendelő működéséhez volt szükséges. Csupán egy példa: a SZEI-nek tavasszal és nyáron több mint félmillió forintos közüzemi számlákat kellett kifizetnie, a rendelő egyes helyiségeit pedig néhány helyen leszakaszolták a fűtésszámla és a vízdíj csökkentése érdekében.



– Nemcsak az anyagi nehézségek jelentenek problémát, hanem az is,

hogy szakorvosaink mostoha körülmények közt látják el feladatukat, amely nemcsak az eseti kezelésből, hanem a megelőzésből, szűrésből, és a helyes fogápolás megtanításából is áll. A megfelelő körülmények kialakítása pedig jóval minőségibb ellátást feltételezne – tudtuk meg Hajdicsné Pap Annától, a SZEI igazgatójától.

– Fogászati eszközeink 25–30 évesek, nemcsak a működésük, már a javításuk is gondot okoz. A Galopp utcában a gyermekfogászati váró egy



légtérben van az egészséges gyermekrendelő várójával, amely szintén nem ideális sem a gyerekekre nézve, sem kollégáink munkáját tekintve. Valóban szükségessé vált egy új helyszín kialakítása, egy központi, minden újpesti számára könnyen elérhető és megfelelő színvonalú épületben.



Jelenleg két helyszínen öt gyermekfogorvos praktizál; a hatodik helyet folyamatosan pályáztatja a Szociális és Egészségügyi Intézmény. Mindkét jelenlegi telephely – a Jókai és a Galopp utcai rendelő is

– rossz állapotban van, s a működési nehézséget csak fokozza a magas közös költség, a korszerűtlen fűtési rendszer, és a nem megfelelő műszaki eszközpark. A káposztásmegyeri Galopp utcai helyiségre ráadásul csak ideiglenes ÁNTSZ engedély volt kiadható, mivel a rendelő nem felelt meg a szigorú kritériumoknak, s valószínű, hogy végleges engedélyt nem is fog kapni. Dr. Csizma Éva gyermekfogász-főorvostól tudtuk meg, hogy milyen szabályoknak kell megfelelnie a fogászatnak otthont adó épületnek.

– A váróterem ideális nagyságát a törvény gyermekenként egy m<sup>2</sup>-ben határozza meg, a rendelőknél pedig legalább 16–20 m<sup>2</sup>-nek kell lenniük. Mivel mi egy úgynevezett háromszékes rendelőben gondolkodunk, s ha úgy számoljuk, hogy egyszerre három iskolai osztály is érkezhet a szokásos kötelező fogorvosi vizsgálatra, az legalább 60–80 gyermeket jelent, ez pedig minimum 60–80 m<sup>2</sup>-es várótermet feltételez. Mindösszesen – a műszaki és a szociális helyiségekkel együtt – legalább 200 m<sup>2</sup>-es helyiség volna az ideális az új rendelő kialakítására.

Az első lehetőség, amelyet a szakértők megtekintettek egy, a Templom utcában lévő egykori üzlethelyiség volt. Nagyságra ugyan megfelelőnek tartották, ám a nagy belmagasság jelentős fűtési költséget is eredményezett volna, illetve az épületet jelentősen át is kellett volna alakítani. A következő lehetőség, amely úgy tűnik, minden szempontból ideális lehet a gyermekfogászat kialakításához, az egykori Kóttél Áruház helyén lévő épület első emelete. A szándék tehát mindenki részéről adott, már csupán a megvalósítás és a költözéshez szükséges forrás biztosítása szükséges. – H. P., P. K.



# Pályázati Felhívás

**A Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete az átmenetileg nehéz helyzetbe került családok lakáshitel-törlesztéseinek támogatásáról szóló 25/2009. (X.01.) számú Önkormányzati rendelet (a továbbiakban: rendelet) felhatalmazása alapján, annak elősegítése érdekében, hogy az érintettek lakástulajdonukat megtarthassák, és a fizetőképességüket helyreállítsák pályázatot ír ki, az alábbi feltételekkel.**

## I. A PÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI:

1. A pályázat benyújtására jogosult az a természetes személy, aki magyarországi székhellyel vagy telephellyel rendelkező bankkal, pénzügyintézetrel (a továbbiakban együtt: bank) 2008. szeptember 1. napját megelőzően olyan lakáshitel szerződést kötött új vagy használt lakás megvásárlására vagy felújítására, amelynek biztosítékául a megvásárolt vagy felújított lakásra (a továbbiakban: hitellel terhelt lakás) jelzálogjogot jegyeztek be az ingatlan-nyilvántartásba, amennyiben
  - a) az adós, adóstársak (a továbbiakban együtt: adós) az Európai Unió tagállamának állampolgára, illetve letelepedési engedéllyel vagy állandó tartózkodásra jogosító engedéllyel rendelkező személy,
  - b) a hitellel terhelt lakás Újpest közüzemi területén van,
  - c) egyéb beköltözhető lakás célú ingatlan az adós, illetve az adóssal egy háztartásban élő személyek nem rendelkeznek,
  - d) az adós, illetve az adóssal egy háztartásban élő személyek tulajdonában – a lakáshoz tartozó garázs és tároló kivételével – nincs üdülő – vagy egyéb nem lakás céljára szolgáló ingatlan,
  - e) az adós, illetve az adóssal egy háztartásban élő személyek tulajdonában lévő gépjárművek – a tulajdonos foglalkozásának gyakorlásához elengedhetetlenül szükséges gépjárművek kivételével – együttes forgalmi értéke nem haladja meg a hárommillió forintot,

- f) az adós bejelentett lakó- vagy tartózkodási helye a hitellel terhelt lakásban van és életvitelszerűen ott is lakik, illetve az adós vagy az adóstársak egyike már 2008. szeptember 1-jét megelőzően is rendelkezett Újpesten bejelentett lakó – vagy tartózkodási hellyel,
- g) az adós lakáshitelének törlesztéséhez más jogcímen rendszeres támogatásban nem részesül,
- h) az adósnak 2008. szeptember 1-jén a hitellel terhelt lakásra nem volt 30 napnál régebbi lakáshitel-törlesztési- vagy közüzemi díj hátraléka,
- i) az adós a pályázat benyújtásának időpontjában érvényes és hatályos (fel nem mondott), a jelen rendeletben meghatározott egyéb feltételeknek megfelelő lakáshitel szerződéssel rendelkezik,
- j) a lakáshitel havi törlesztési díjának levonását követően az adós háztartásában élő személyek egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének (nyugdíjminimum) 300%-át.

Érvénytelen a pályázat, ha az adós nem felel meg a fent meghatározott valamely feltételnek, illetve ha a pályázatot hiányosan vagy nem az előírt formában nyújtották be. Az érvénytelen pályázatot a polgármester az ok megjelölésével elutasítja.

2. A támogatás csak akkor állapítható meg, ha a hitellel terhelt lakásban – az egy háztartásban élő személyek számához viszonyítva – a lakás szobaszáma és alapterülete nem haladja meg az alábbi mértéket:

- a) két főig 2,5 szoba, 56 m<sup>2</sup>;
- b) két főtől öt főig 3,5 szoba, 72 m<sup>2</sup>;
- c) öt fő felett 4 szoba, 100 m.

3. A támogatást azon adósok részére lehet megállapítani, akik önhibájukon kívül kerültek olyan helyzetbe, hogy fennáll a közvetlen veszélye annak, hogy lakástulajdonukat – ezáltal lakhatási lehetőségüket – elveszítsék, ugyanakkor alaposan feltételezhető, hogy nehézségeik átmenetiek, ezért a támogatási összeg visszafizetését reális eséllyel vállalhatják.

Az adós önhibáján kívüli körülménynek minősül különösen, ha:

- a) 2008. szeptember 1-jét követően munkahelyét elveszítette, vagy a munkáltató 2008. szeptember 1-

jét követően meghozott döntésével csak részmunkaidőben alkalmazza;

- b) a lakáshitel – a pályázat benyújtását megelőző utolsó – törlesztőrészletének összege jelentősen, több mint 25%-kal növekedett a 2008. szeptember havi törlesztőrészlethez viszonyítottnak; és
- c) havi nettó jövedelme 2008. szeptemberéhez viszonyítottnak legalább 20%-kal csökkent.

## II. A TÁMOGATÁS MÉRTÉKE, IDŐTARTAMA:

1. A támogatás vissza nem térítendő. A támogatás havi összege legfeljebb 30 000 Ft lehet.
2. A támogatás folyósításának időtartama legfeljebb hat hónap lehet.
3. Újabb támogatásra nem jogosult az az adós, aki a jelen rendelet szerinti támogatásban korábban már részesült.
4. Valamely hitellel terhelt lakás vonatkozásában egyazon háztartásban élő személyek részére csak egy támogatás állapítható meg.

## III. A TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSA

1. A nyertes pályázókkal az önkormányzat – a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szabályainak megfelelően – támogatási szerződést (a továbbiakban: szerződés) köt az NLB döntésétől számított 30 napon belül.
2. Az önkormányzat a támogatás összegét havonta közvetlenül a hitelező bank részére utalja át.
3. A támogatási szerződés hatálya alatt az adós köteles az esedékes lakáshitel törlesztési – illetve közüzemi díjfizetési kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tenni, és ezt az önkormányzat felé negyedévente igazolni.
4. Amennyiben az adós a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi, vagy egyébként rosszhiszeműen jár el, az önkormányzat a támogatás folyósítását azonnali hatállyal megszünteti, ebben az esetben a támogatott a már folyósított támogatás teljes összegét – a Ptk. szerinti késedelmi kamatokkal növelt összegben – haladéktalanul köteles az önkormányzat részére visszafizetni.

## IV. A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK ÉS ELBÍRÁLÁSÁNAK MÓDJÁ, HATÁRIDEJE

1. A pályázatot az erre a célra rendszerezített formanyomtatványon lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodáján (Budapest IV. ker., István út 14., fsz./4.)
2. A pályázattal kapcsolatos részletes felvilágosítás ugyanitt kérhető (Tel.: 231-31-79)
3. A pályázat benyújtására nyitva álló határidő: 2009. november 11., 15 óra.
4. Az érvényes pályázatokat a Népjóléti és Lakásügyi Bizottság – a pályázatok beadására nyitva álló határidő utolsó napjától számított 45 napon belül – értékeli, és dönt a támogatás odaítéléséről, a támogatásban részesített pályázók köréről, valamint a támogatás mértékéről és időtartamáról.
5. A pályázókat az önkormányzat az elbírálástól számított 30 napon belül írásban értesíti a döntésről.

## V. CSATOLANDÓ MELLÉKLETEK

A pályázatot az alábbi mellékletekkel együtt kell benyújtani:

- a) az adós és a vele egy háztartásban élő személyek jövedelmét igazoló okiratok;
- b) az adós és a vele egy háztartásban élő személyek jövedelmében 2008. szeptember 1-jét követően beállt változásokat igazoló okiratok;
- c) a hitelszerződés egy másolati példánya;
- d) a bank által a pályázat benyújtását megelőző 30 napon belül kiállított egyenleg-értesítő;
- e) a törlesztő-részletek 2008. szeptemberéhez viszonyított változását bemutató okiratok;
- f) a bank által esetlegesen küldött fizetési felszólítások;
- g) a 2. § (5) bekezdésében meghatározott körülmények fennállásáról szóló igazolások;
- h) nyilatkozat arról, hogy nyertes pályázat esetében az adós hozzájárul ahhoz, hogy a hitelező bank értesítse az önkormányzatot abban az esetben, ha fizetési kötelezettségnek nem tesz eleget,
- i) a hitellel terhelt lakásra vonatkozó 2008. szeptember 1-jén fennállt közüzemi díj igazolások,
- j) a hitellel terhelt lakásra vonatkozó a pályázat benyújtásakor 30 napnál nem régebbi közüzemi díj igazolások.

Újpest Önkormányzata

## Tájékoztató az Újpesti Közterület-felügyelet feladatairól, és a felügyelők jogállásáról

**Az újpesti önkormányzat keretében működő közszolgálati feladatokat ellátó Újpesti Közterület-felügyelet jogállását a közterület-felügyeletről szóló 1999. évi LXIII. törvény (a továbbiakban: Kftv.) határozza meg.**

### A közterület-felügyelet feladatai

#### Alapfeladatok:

- a közterületek jogszerű használatának, a közterületen folytatott engedélyhez kötött tevékenységek szabályszerűségének ellenőrzése;
- a közterület rendjére és tisztaságára vonatkozó jogszabály által tiltott tevékenység megelőzése, megakadályozása, megszakítása, megszüntetése, illetve szankcionálása.

#### Közreműködik:

- a közterület, az épített és a természeti környezet védelmében;
- a társadalmi bűnmegelőzési feladatok megvalósításában, a közbiztonság és a közrend védelmében;
- az önkormányzati vagyon védelmében;
- a köztisztaságra vonatkozó jogszabályok végrehajtásának ellenőrzésében;
- az állat-egészségügyi és eb-rendészeti feladatok ellátásában.

### A közterület-felügyelő jogállása:

- önkormányzat alkalmazásában álló köztisztviselő, hivatalos személy, aki jogosult és köteles ellenőrizni, eljárást

kezdeményezni és a törvényben meghatározott intézkedéseket megtenni;

- fokozott büntetőjogi védelem illeti meg – szolgálata teljesítésekor egyenruhájára kítűzve viseli a nevét, az országosan egységes, egyedi azonosító számmal ellátott felügyelői jelvényt;
- az önkormányzat jelképét karjelzőként viseli.

### A közterület-felügyelő intézkedési jogosultságai:

- intézkedési kötelezettség, amennyiben feladatkörébe tartozó jogszabálysértő tény, tevékenységet, mulasztást észlel, vagy hoznak a tudomására, amely ügyben beavatkozása szükséges;
- segítségnyújtást és felvilágosítást ad a hozzá fordulóknak részére a szükséges mértékben;
- felvilágosítást kér attól, akiről alaposan feltételezhető, hogy a felügyelői feladat ellátásához érdemi tájékoztatást tud adni;
- hatósági ellenőrzést végez az Önkormányzat illetékességi területén, közterületen, járőrszolgálat, vagy őrszolgálat keretében;

- felhívja a kötelezett figyelmét a közterület használatára vonatkozó előírások betartására;
- figyelmezteti a jogsértő magatartás megszüntetésére;
- igazoltatja a feljelentés megtétele, vagy egyéb jogszerű intézkedés céljából;
- adatkezelési jogosultság a szabálysértési és államigazgatási eljárásokkal összefüggő személyes adatok és a jármű tulajdonosának (üzemeltetőjének) személyazonosító adatai kezelésére vonatkozóan;
- feltartóztatja a személyazonosság megállapításáig;
- helyszíni bírságot szabhat ki a szabálysértés elkövetőjével szemben, a cselekmény a súlyától függően;
- feljelentést tehet szabálysértési, vagy büntetőeljárás céljából;

#### Előállíthatja:

- azt a személyt, aki személyazonosságát nem igazolja, annak megállapítása céljából a legközelebbi rendőri szervhez;
- a szabálysértés elkövetésén tetten ért személyt az illetékes szabálysértési hatósághoz az eljárás azonnali lefolytatása érdekében.
- Elkobozható dolog visszatartása, amelynek elkobzását a jogszabályok lehetővé teszik, átvételi elismervény ellenében;
- kép- és hangfelvételt készít az intézkedéssel érintett személyről és körülményről;

- járművet megállíthat, feltartóztathat;
- ha a köztisztasági szabályokat megszegi;
- a táblával jelzett behajtásai tilalmat, vagy korlátozást megszegi.
- jármű közútról való eltávolítása, amennyiben érvényes hatósági engedéllyel nem rendelkezik;
- terület lezárása, belépés megakadályozása, illetéktelenül ott tartózkodó eltávolítása, vagyonvédelmi feladatok ellátása érdekében az Önkormányzat tulajdonában, használatában lévő területen.

### Az Újpesti Közterület-felügyelet novembertől folyamatos munkarendben!

2009. november 1-jei hatállyal már folyamatos munkarendben folytatja működését az Újpesti Közterület-felügyelet. Ügyfélfogadás rendje: hétfőn: 14–18, szerdán: 10–17, pénteken: 8–12.30 óráig.

**FIGYELEM!** Hivatali munkaidő után a közterület-felügyelői intézkedést igénylő esetekben a felügyelők helyszínre küldését – a hatályos együttműködési megállapodás és a Kftv. 6. § bekezdései alapján – a BRFK IV. kerületi Rendőrkapitányság Ügyelete végzi. Bejelentéseiket, észrevételeiket a 231-3440 közvetlen telefonszámon tudják megtenni.

– BEDŐ JÓZSEF, osztályvezető

## LAKOSSÁGI ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKAI HULLADÉKGYŰJTÉS!

**Tisztelt Lakosság! Ezúton tájékoztatjuk Önöket, hogy az Elektro-Waste Nonprofit Közhasznú Kft., Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzatával kötött megállapodása alapján 2009. november 7-én, szombaton 9-13 óra között az alábbi helyszíneken elektronikai hulladékgyűjtést szervez:**

1. Laborfalvy Róza utca–Hídláb utca sarkán, parkolóban;
2. Baross u. végén, Ugró Gyula sornál, parkolóban;
3. Külső-Szilágyi út, SPAR (volt PLUS) élelmiszer diszkont előtt, parkolóban;
4. Berda József u. 30-as és 36-os tömb között, parkolóban.

A fenti helyszíneken az Elektro-Waste munkatársai térítésmentesen átveszik önöktől a háztartásukba keletkező elektronikai hulladékokat.

Elektronikai hulladéknak minősül:

- háztartási nagygépek (pl. hűtő, fagyasztó, mosógép, mikrohullámú sütő, ventilátor stb);
- háztartási kisgépek (pl. konyhai kisgépek, porszívó, villanyborotva, falióra stb);

- információs berendezések (pl. számítógép és tartozékai, mobiltelefon stb);
  - szórakoztató elektronika: (pl. TV, magnó, kamera, fényképezőgép, erősítő, elektronikus hangszerek stb);
  - továbbá barkácsgépek, elektromos játékok stb.
- Kérjük, hogy az elektronikai hulladékgyűjtés során egyéb veszélyes hulladékot ne hozzanak, mert azokat nem áll módunkban átvenni. Tehát NE hozzanak akkumulátort, festéket, olajat és egyéb veszélyes hulladékot!

**„Házhoz megyünk” akció:** Ez a lehetőség minden olyan újpesti lakos számára térítésmentesen igénybe vehető, aki nem tudja megoldani az elektronikai hulladék elszállítását, de szeretne megszabadulni nagyméretű, berendezésektől (pl.: mosógép, hűtőszekrény, tv, számítógép, tűzhely stb). Ezen szolgáltatás igénybevételének egyetlen feltétele, hogy legalább 100 kg hulladékmennyiség kerüljön elszállításra. Ez a mennyiség kb. 3 db nagyméretű műszaki tárgynak (pl.: hűtő, mosógép, tv) felel meg.

Az igények bejelentését a 373-0491-es telefonszámon várjuk 2009. november 2–6. között 9–16 óráig. A bejelentést követően, a helyszín begyűjtési prog-

ramba illesztése után telefonon visszahívjuk önt az elszállítás időpontjának pontosítása céljából!

**A „Házhoz megyünk” akció időpontja ugyanúgy 2009. november 7., szombat.**

**Az elektronikai hulladékgyűjtés célja:** rendeltetésszerű használat mellett az elektronikai berendezések nem jelentenek veszélyt a környezetre, viszont a „kukába kerülve”, a kommunális hulladékkal együtt kezelve a bennük található, addig kötött állapotban lévő veszélyes anyagok a csapadékvíz hatására kimosódhatnak, vagy égetés során a levegőbe juthatnak. Az elektronikai hulladék – nem megfelelő kezelés esetén – veszélyezteti a környezetünket és az emberi egészséget! Ezért is fontos elkölnítve gyűjteni ezt a hulladékfajtát.

Az összegyűjtött elektronikai hulladék az Elektro-Waste Nonprofit Közhasznú Kft. rendszerében kerül hasznosításra és ártalmatlanításra, a környezetvédelmi előírásnak megfelelően. A begyűjtött hulladékot az erre a tevékenységre szakosodott bontók kezelik, ahol válogatás után részegységeire bontják a berendezéseket. A hasznosítható anyagok másodnyersanyagként visszakerülnek a gyártási folyamatokba.

Tegyünk együtt az élhetőbb környezetért!



# Keleti randevú

**A kelet hagyományos gyógyászata, kultúrája, természetessége, bölcsessége egyre nagyobb teret hódít manapság. A téma iránt érdeklődőknek szól az Ady Endre Művelődési Központban elindult sorozat, melynek keretén belül a keleti mozgásterápián, egészséges étkezésen át a modern orvostudományig hallgathatnak előadásokat; november 22-én pedig egy egész napos „randevúra” várják a távol-kelet szerelmeit. A programokat az ismert újságíró, és kelet-kutató, az egykori Könyveses diák, P. Szabó József szervezi.**



– 10 évig volt szerencsém Kínában élni, innen is adódik a keleti kultúra, a hagyományok iránti vonzalmam – mesélte P. Szabó József. – Megismertem a kínai szemléletet, bepillantottam a kínai szemléletet, belepillantottam a hagyományos és a modern orvostudományba. Szeretném átadni a tudásomat és a tapasztalatomat mindenkinek, aki erre fogékony, ezért szerveződött meg az az előadássorozat, amely október 8-án indult el az Adyban.

**– Hogyan építették fel az előadások tematikáját?**

– A Karinthy Frigyes Általános Művelődési Központ rendezvényén találkoztam Gervai Miklós Andrással, ő volt a főszereplője az első programnak, amelyet a mozgásterápia köré építettünk fel. Szó esik majd az egészséges táplálkozásról, gyógyászatról is, és természetesen az sem véletlen, hogy az utolsó előadás már a modern orvostudományt kívánja bemutatni. A sorozat utolsó előadójának Dr. Czeizel Endre genetikusukértük fel, aki az összejtudásról és általában az orvostudomány kérdéseiről fogja tájékoztatni az érdeklődőket. Legfontosabb inspirációm az volt, hogy alternatív lehetőségeket kínáljunk a nyugdíjasoknak.

**– Mennyire nyitott az idősebb korosztály az új szemlélet befogadására?**

– Az a véleményem, hogy segíteni kell őket az újra, az újdonságok, a talán szokatlannak tűnő gondolatvilág megismerésére és elfogadására is. Természetesen nemcsak a nyugdíjasokat várjuk, hanem a nyitott szellemű fiatalokat is, de úgy gondolom, inkább az előbbi korosztály az, akivel keveset törődnek, akik többet kell, hogy költsenek gyógyszerekre, gyógyászatra, így fontosnak éreztem, hogy lassanak más lehetőségeket is.

**– Az előadássorozatot egy egész napos rendezvény koronázza meg november végén.**

– November 22-én rendezzük meg azt a programot, amely a „Randevú a Távolságtól” címet kapta. Igyekezünk átfogó képet mutatni a keleti kultúrákról, művészetekről. Két neves kínai festő hatvan alkotását mutatjuk be a rendezvényen – az egyikük a Kínai Iparművészeti Akadémia vezetője –, műtárgybemutatóval, vásárral kedveskedünk a közönségnek. Külön megemlíteném a Moro- és a Terebess-kollektívákat, azaz a szebbnél szebb elefántcsont- és bronztárgyak, a kínai porcelánok, kisbútorok, vázák gyűjteményét. Az irodalomkedvelők a témához kapcsolódó könyvek közt böngészhetnek, a filmek kedvelői ismeretterjesztő alkotá-

sokat láthatnak a keleti országokról, és művészetekről. Fergeteges színpadi show-val tesszük még izgalmasabbá a napot, dobosok, a legyező tánc művészei és kínai harcművészek szórakoztatják majd a közönséget. „Pihe-nésképpen” ételkóstoló, vetélkedő, ingyenes masszázs és termékbemutató színesíti az egész napos programot.

**– Mi motiválta az előadássorozat és az egész napos rendezvény megszervezésében? Nem lehet könnyű létrehozni egy ilyen programot, és felhívni rá az emberek figyelmét.**

– A hatvanas évek elején csöppentem bele a média világába. Dolgoztam számos médiumban, közel ezer előadást tartottam a legkülönbözőbb témákról, és bizonyára sokan emlékeznek még, hogy a Hét című műsorban rendszeresen jelentkezhettem kulturális, vagy épp turisztikai kisfilmjeimmel. Tavaly négy könyvem jelent meg, most egy középfokú, egy egyetemi szintű nyelvkönyvet írok, egy magyar-kínai szótárt szerkesztek, és főszerkesztője vagyok egy internetes oldalnak. Munkamániás voltam mindig is, és ma, nyugdíjasként még mindig az vagyok. A törekvésem tehát – megmutatni a világ szépségeit az embereknek – nem új keletű. – P. K.

## Múltidéző – Török Monika rovata

### Az Izzó

Az izzó szó egészen késő kamaszkoromig egyet jelentett: azt az épületkomplexust a Váci úton, ahová apám nap mint nap elment, és ahonnan random üzemmódban haza is jött. Így nálunk az izzót a kedvemért vilanykörtének hívtuk, ne okozzon személységfejlődési zavart. Nyári szünetekben, amikor sehová sem tudtak már tenni a szüleim, viszont már elég nagy voltam ahhoz, hogy valamenynyire fegyelmezzem magam, elmenthettem apuhoz a dolgozóba.

És bár ez elég sok nyár volt – sajnos, nem elég –, nem volt alkalom, hogy ne húztam volna össze magam nagyon-nagyon kicsire az impozáns irodaépület bejáratában. Ott már akkor portarendszer működött, amikor még csak amerikai filmekben láthatunk olyat. Minden alkalommal szigorúan rám dörrent az aktuális portás, azonnal mondom meg, ki va-

gyok és mit akarok – mintha bizony lételeméleti kérdésekkel foglalkozott volna.

A válaszomra aztán szélesen elmosolyodott és mondta, hogy természetesen azonnal szól Török elvtárs titkárnőjének.

És akkor különböző színű és típusú titkárnők érkeztek értem a portára, felkísértek a csodamodern üveg-beton-fém konstrukció valamelyik, számomra mindvégig megjegyezhetetlen irodájába, ahol ott ült apu az óriási íróasztal mögött, és máris intgetett, hogy bátran másszak csak be a helyemre, jelesül az íróasztal alá.

Egy íróasztal alól figyelhettem végig az új gazdasági mechanizmus megvalósulását, és ha eléggé csendben el voltam a könyveimmel a tárgyalások alatt, akkor apu megengedte, hogy játszhaszak kicsit az országban szerintem első és egyetlen xerox-szal. Mert hogy a fénymásoló még évtizedekig azt jelentette utána is, hogy xerox. Ez volt az a szerkezet, amelyeken nagy

volumenben lehetett gyártani a kárpázatos sületlenségeket, mint például „a főnöknek mindig igaza van” vagy az „akkor mondhatjuk, hogy jól dolgoztunk, ha a papírmunkát is elvégeztük” satöbbi – tudják, ezek azok az elméncségek, amelyek manapság már kör-emelekben érkeznek és olvasatlanul töröljük ki őket.

Délben felkerekedett az egész főosztály és ünnepélyesen átvonultunk a kajáldába – a másik világba. A már akkor is szinte műemléknek számító gyármonstrum különböző csarnokai-ból számomra dermesztő hangok hallatszottak, emberek ezrei rohagáltak, látszólag elhatározott céllal, fontosán, de ha meglátták a kis csapatunkat, azonnal megálltak és álságos boldogsággal fogadták a nagytekintélyű főosztály álságos leereszkedését. A menzán valahogy sosem kellett sorban állnunk a kis alumínium tálcáinkkal, mert valahogy mindenki úgy gondolta, hogy tulajdonképpen ráér. Aztán apu szólt a sofőrnek és szépen hazamentünk az Izzó lakótelepre, ahol mindenki izzós volt, és véletlenül sem kétkezi munkás.

Azt hiszem, ott tudtam meg, mi is a létező szocializmus. Az, hogy az Izzóban tulajdonképpen izzókat gyártanak, esküszöm, csak évekkel később, apám korai halála után tudtam meg, amikor termelési gyakorlatra küldtek minket az addig rettegett szerelőcsarnokokba. Azt pedig még annál is később, hogy a villamos energia felhasználásának egyik jelentős ágában, a világítástechnikában több, jelentős magyar technológiai újítás és találmány született. Ezek jelentős része a röviden „Egyesült Izzónak” nevezett budapesti (eredetileg újpesti) gyárhoz fűződik.

Just Sándor, Franjo Hanaman, Bródy Imre, Polányi Mihály, Aschner Lipót, Gábor Dénes, Bay Zoltán nevét szégyenszemre még később ismertem meg. Aztán megszűnt az Izzó, lett belőle GE, amellyel kapcsolatos legutolsó hír, hogy a következő két évben 2700 állást szüntet meg. A kirúgások a fényforrás-üzletágat érintik.

Az utolsó majd kapcsolja le az izzót.

– TÖRÖK MONIKA







## Újpesti aktualitások

A hónap utolsó keddjén került sor az újpesti képviselő-testület legújabb ülésére. Október 27-én többek közt a Főtér-programról, oktatási, szociális és egészségügyi kérdésekről is szó esett.

Az ülés két szomorú bejelentéssel kezdődött. Elhunyt *Albrecht Péter Károly*, az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. elnöke, vezérigazgatója, Újpest korábbi alpolgármestere. Az elhunytól *Dr. Derce Tamás* polgármester emlékezett meg. *Albrecht Péter Károlyt* november 3-án, 13 órakor helyezik örök nyugalomra a Megyeri temetőben.

Később *Daróczy Lajos* (Fidesz) kért szót. 58 éves korában elhunyt *Pécz József* nyugállományú tűzoltóezredes, az Észak-pesti Tűzmelegelőzési Régió volt főosztályvezetője. Búcsúztatása november 4-én 10 órakor lesz az Új Köztemetőben. A képviselők néma felállással emlékeztek az elhunytakra.

Napirend előtt került sor egy bizottsági tagsági cserére is. Az Újpestért Egyesület *Dr. Kató Balázs*, a Pénzügyi és Költségvetési Bizottság tagja helyett *Ress Lajost* kívánta delegálni. A képviselők egyhangúlag fogadták el a javaslatot, majd *Ress Lajos* a testület előtt letette esküjét.

A legelső napirendi pont, melyet *Belán Beatrix* alpolgármester (MSZP) terjesztett elő, intézményvezetői kinevezésről szólt. A több mint egy órán át tartó, zárt ajtók mögötti vita után a testület meghozta döntését: az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola igazgatójának 2009. november 1-től 2015. július 31-ig *Sillye Gergelyt* nevezték ki.

*Dr. Trippon Norbert* alpolgármester (MSZP) terjesztette elő a következő napirendi pontot. Idén tavasszal szavazta meg a testület a költségvetési

intézmények feladattal nem terhelt pénzmaradványának zárolását. A 2009. I–III. negyedéves teljesítési adatok alapján javasolta az alpolgármester, hogy engedélyezze a testület az intézmények pénzmaradvány-felhasználását, ezzel is növelve az oktatás színvonalát. 28 igen és 1 tartózkodó szavazat mellett elfogadták a javaslatot a képviselők.

Ezt követően az Új Főtérrel kapcsolatos témákról tárgyalt a testület. *Dr. Trippon Norbert* tájékoztatta a képviselőket arról, hogy a Főtér-programhoz kapcsolódó kétfordulós pályázat első fordulójára sikeres volt, majd idén szeptemberben beadásra került a második forduló teljes dokumentációja. A testület korábban elfogadta a *Főtér és környéke akcióterületi terv* végleges formáját is, melyben meghatározásra került az első ütem feladatainak becsült költsége. Mivel a két forduló között megváltoztak a projekt belső arányai, azokat korrigálni kellett, így csökkent a pályázott összeg. Változás történt az áfa-változás miatt is. A testület kezdeményezte az eljáró hatóságnál az áfa-növekedés kompenzációját, a kérelem szerint a korábbi 750 MFt támogatási ígérvényt 780 MFt-ra emelték. A testület döntött arról (19 igen, 1 nem, 11 tartózkodás mellett), hogy a pályázat megvalósításához szükséges 818 MFt önrészt biztosítja a 2009–2010-es költségvetésében.

A Főtér-program kivitelezése folyamatosan az ütemtervnek megfelelően halad, melyet műszaki projekt-team is figyel, így az önkormányzat minden mennyiségi eltérésről részletes tájékoztatást kap. Szükségessé vált néhány mennyiségi változást a szerződésbe bevezetni. A projektet irányító műszaki csoport szerint a teljes térburkolat alá szükséges úgynevezett CKT (osztályozott murva) alapréteg kiépítése. A tervezett kiülő-terasz és a katolikus templom főbejáratának át-

építése miatt érdemes volna megnövelni a csapadékelvezetést szolgáló folyókák megnövelését, kiszélesítését. A tervdokumentáció szerint 2 méter zöld sáv kerülne a Duna-sétány és a keramitos parkoló közé, ez azonban egy teljes sor parkolóhely megszűnését eredményezné, így a műszaki team a két felület találkozásánál egy 92 fm hosszú monolit folyóka kiépítését javasolja a keramitkövek felhasználásával. A szakértők további hét darab kandalábért javasolnak a végleges tervbe (elsősorban a Városháza és a református templom közötti területre), javasolják továbbá a piac folyamatos működését biztosító ideiglenes közvilágítást is. Mindezen változtatások bruttó 61 MFt-os többletterhet jelentenének az önkormányzatnak.

Először *Wintermantel Zsolt* (Fidesz) kérdezte az alpolgármestert arról, hogy az elfogadott költségvetésben szerepel-e ez a változtatás. *Szalma Botond* (KDNP) a pályázat kihirdetésének időpontjáról érdeklődött, illetve úgy vélte, ideiglenes közvilágítás most is működik, a piac működése most is megoldott. *Nagy István* alpolgármester (Fidesz) úgy vélte: a pályázat résztvevői csak önkormányzatok lehetnek, és a közbeszerzési eljárás esetében az önkormányzatnak ajánlatkérőként kell szerepelnie benne, azonban a Főtér-program teljes lebonyolítása és megvalósítása jelenleg a Főtér Kft. feladata az előterjesztés szerint. *Nagy István* attól tart, egy esetleges EU-s ellenőrzésnél nem tud elszámolni majd ezzel az önkormányzat. *Koronka Lajos* (Fidesz) azt kérte, hogy a Duna-sétány és a parkoló közti sávról külön szavazzanak, mivel nem tartotta jó ötletnek, hogy a zöld sáv helyett parkolóhelyek létesüljenek. Ezt követően ismét *Szalma Botond* kért szót. A képviselő 337 aláírást gyűjtött az újpestiektől, akik az Egek Királynéja Plébánia előtti betonfal ellen emelték fel szavukat.

A felmerült kérdésekre az alpolgármester válaszolt. *Dr. Trippon Norbert* megtiszteltetésnek érezte, hogy az újpestiek figyelik a Főtér-program kivitelezését, és örül annak is, hogy egy ügyért cselekszenek. A betonfal (pervola) jelenleg valóban befejezetlen, de *Dr. Trippon Norbert* a lakók türelmét kérte, illetve felajánlotta, hogy megtekinthetik annak látványtervét. A Duna-sétánnyal kapcsolatban úgy válaszolt: sok helyen azt olvasta, hogy rossz a parkolás a piac környékén; ha

így is kevés a parkoló sokak szerint, nem volna szabad újabb helyeket elvenni az autósoktól. *Nagy István* kérdésére azt felelte az alpolgármester, hogy a törvény szerint a gazdasági társaságok csatlakozhatnak központosított közbeszerzésekhez. A Főtér-programhoz kapcsolódva nyílt közbeszerzésekről van szó, az önkormányzat bírta meg a Főtér Kft-t, hogy az önkormányzat nevében bonyolítsa le azokat. A beérkezett pályázatokat folyamatosan bírálják el, elképzelhető, hogy már novemberben eredményt hirdet a bizottság. Válaszolt a többletköltségekre is: a bruttó 61 MFt nem pályázható összeg, azt az önkormányzatnak kell biztosítania.

Mivel *dr. Trippon Norbert* válasza zárszónak minősült, *Wintermantel Zsolt* pedig szeretett volna reagálni a közben felmerült témákra, a vita megnyitását kérte, azonban 12 igen, 19 nem mellett a képviselők azt elvetették. Szavaztak *Koronka Lajos* felvetéséről is, miszerint a Duna-sétány kérdéséről külön szavazzanak, azonban azt ugyanilyen arányban (12 igen, 19 nem) vetették el. Végül az eredeti határozati javaslatról szavazott a testület: 19 igen, 2 nem, 8 tartózkodás mellett elfogadták.

Az ezt követő napirendi pontokat vita nélkül tárgyalta a testület. Egy korábbi ülésen döntöttek a képviselők arról, hogy az önkormányzat Gazdasági Intézményéhez tartozó intézmények részére élelmiszerek beszerzése tárgyában közbeszerzési eljárást írnak ki. Öt területre nyújthatták be ajánlatukat a pályázók, mely közül az egyik területre vonatkozó közbeszerzési eljárás eredménytelennek minősült, ezért azt újra kiírták. 28 képviselő értett egyet az előterjesztéssel, egy tartózkodás mellett.

Lezárult a csoportos úszásoktatás szervezése gyermekeknek tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás. Mivel határidőre egy ajánlat érkezett be, melyet – hiánypótlás után – a Bíráló Bizottság elfogadott, eredményesnek nyilvánult az eljárás. 27 képviselő megszavazta, hogy az eljárás nyertesének a *Golden Water Kft*-t jelöljék meg.

*Dr. Vitáris Edit* jegyző terjesztette elő a 2010. év belső ellenőrzéséről szóló javaslatot, melyre 27 „igen” voks érkezett. A helyi önkormányzatokra vonatkozó éves belső ellenőrzési tervet ugyanis a testületnek november 15-ig kell jóváhagynia.

– P. K.

(folytatjuk)

# Változások az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. működésében

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- az UV Zrt. Igazgatóságának és Felügyelő Bizottságának valamennyi tagját 2009. október 28.-ai hatállyal visszahívja, egyben megállapítja, hogy Albrecht Péter Károly igazgatósági elnök megbízatása elhalálózása miatt 2009. október 16. napján a Gt. 31. §-a (1) bekezdésének e) pontja alapján megszűnt.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- 2009. október 28. napjától kezdődően, 2011. május 31. napjáig terjedő határozott időtartamra megválasztja

– az UV Zrt. Igazgatóságának tagjává: Boros Áront, Dr. Dékány Tamást, Hőbéné Bálint Andreát, Kovács Norbert Istvánt, Dr. Kulcsár Ferencet, Laczkóné Oleari Veronikát, Lapu Attila Pált, Dr. Schneider Péter Sándort, Vandrus Pétert, és Dr. Zsigmond Barna Pált;

– az UV Zrt. Felügyelő Bizottságának tagjává: Balázs Sándort, Dr. Bodnár Máriát, Boruzs Andrást, Dr. Chikány Gábort, Hegedüs Miklós Andrást, Hlavács Árpádot, Kósa Viktóriát, Kovács Sándort, Mészáros Ferencet, Renge Zoltánt, Szabára

Lászlót, Szabó Gábort, és Szabó Tibornét.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- felkéri az **UV Zrt. Igazgatóságot**, hogy az elnökének válassza meg **Dr. Schneider Péter Sándort**.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- felkéri az **UV Zrt. Felügyelő Bizottságot**, hogy az **elnökének** válassza meg **Boruzs Andrást**.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- egyetért azzal, hogy az UV Zrt. vezérigazgatója 2009. október 28. napjától kezdődően Jobbágy Tamás Gábor legyen,
- A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések

megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- utasítja az UV Zrt. igazgatóságát, hogy legkésőbb 2009. november 7. napjáig

– tegye meg a szükséges intézkedéseket a fenti változások cégbírósági átvezetése érdekében, – Jobbágy Tamás Gáborral létesítsen a vezérigazgatói tisztség ellátására egy éves határozott időtartamú munkaviszonyt azzal, hogy a munkaviszony időtartama – ha valamelyik fél az ettől eltérő akaratáról a határozott időtartam lejártát megelőzően legalább kilencven nappal nem nyilatkozik – minden alkalommal további egy évvel meghosszabbodik.

– a vezérigazgató személyi alapbérét havi 690 000 Ft-ban állapítsa meg, egyben állapítson meg a vezérigazgató részére reális prémiumfeltételeket, melyek teljesülése esetében a vezérigazgatót éves személyi alapbére 100 %-ának megfelelő összegű prémium illeti meg,

– a társaság belső szabályzatait oly módon módosítsa, hogy az ügyvezetés körébe tartozó feladatok ellátása – az igazgatóság hatáskörébe tartozó feladatok kivételével – a vezérigazgató feladata legyen, továbbá a társaság munkavállalói tekintetében a vezérigazgató gyakorolja a munkáltatói jogokat.

– az igazgatóság ügyrendjét akként módosítsa, hogy valamennyi a jogszabályok, az alapító okirat és az ügyrend alapján az igazgatóság hatáskörébe tartozó döntés meghozatalára az igazgatóság testületként legyen jogosult, – a társaság belső szabályzatait

oly módon módosítsa, hogy a közbeszerzési eljárások kiírásához és azok eredményének megállapításához, valamint minden nettó 8 millió forint értékét meghaladó jogügylet jóváhagyásához az igazgatóság döntése legyen szükséges, az egyéb jogügyletek – időszakos beszámolási kötelezettséggel – a vezérigazgató döntési jogkörébe tartozzanak, – továbbá tegye meg az egyéb szükséges intézkedéseket a fenti döntések végrehajtása érdekében.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- az UV Zrt.-nél a cégjegyzési jogot úgy szabályozza, hogy az igazgatóság elnökének és a vezérigazgatónak önálló cégjegyzési joga legyen, míg a többi igazgatósági tag és a többi cégjegyzésre feljogosított munkavállaló együttes cégjegyzési joggal.

A képviselő-testület Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint az UV Újpesti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (UV Zrt.) egyedüli részvényese jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- egyetért azzal, hogy az UV Zrt. alapító okirata a fenti döntéseknek megfelelően módosuljon, egyben elfogadja a mellékelt – az alapító okirat módosítását is magában foglaló – tulajdonosi határozatokat.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az alapító okirat módosítása érdekében szükséges intézkedéseket tegye és a szükséges okiratokat aláírja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti döntések végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére és a szükséges jognyilatkozatok kiadására.



# Boldog születésnapot, Ilonka néni!

Október 15-én köszöntötte Újpest önkormányzata *Dr. Vörös Sándorné Ilonka* nénit 100. születésnapja alkalmából. *Somogyi Éva*, a Szociális Osztály vezetője gyönyörű virágcsokrot és egy különleges vázát ajándékozott az ünnepeltnek az önkormányzat nevében.

Lichtneckert Ilonka néni 1909. október 17-én született. Gyermekkora jómódban telt, hiszen édesapja a Károlyi grófság jószágigazgatója volt. A háború aztán – mint sokaknál – a család életét is alaposan megváltoztatta. Ilonka néni gyári munkás lett, a pamutiparban vállalt munkát, később pedig az újpesti OTI-ban orvosíróként dolgozott; közel nyolcvan évesen ment nyugdíjba. *Dr. Vörös Sándor*, az Újpesten ismert háziorvos lett élete párja. Három gyermeket neveltek fel: Sándort, aki a kereskedelemben dolgozott, illetve Lászlót és Pétert, akik az orvosi pályát választották. Gyakorta összejön a család, s ilyenkor természetesen a két unoka és a két dédunoka is meglátogatja a család legidősebb tagját.

A mindig mosolygós és kiváló humorú ünnepelt most is tevékenyen él: gyakran fogad vendégeket, beszélget, kötöget, és várja a családot, akiket – ahogy egyik fia mondta – még ma is „megkerget”. Ilonka néni Európa számtalan nevezetességeit meglátogatta. Hetven is elmúlt, amikor úgy döntött, Erdélyben fog kempingezni,

nyolcvan, amikor szánkózott unokáival a domboldalon. A kérdésre, hogy mi a titka a 100 évnek, Ilonka néni csak annyit felelt: „Nem tudom. Jó egészségben kell maradni...”



Október 15-én az önkormányzat, a születésnapon, október 17-én pedig családja köszöntötte Ilonka nénit. Mi pedig az Újpesti Napló hasábjain kívánunk neki továbbra is jó egészséget és rengeteg vidámságot!

– P. K.

## PÁLYÁZATI KIÍRÁS

### „Pátriánk” Helyi Sajtó-díj 2009 (2009 legjobb települési lapja)

**Müllner Jenő, Aranytollas-újságíró emlékére**

A Studio Metropolitana Nonprofit Kft. és támogató szakmai partnerei első alkalommal hirdetik meg a magyarországi településeken kiadott helyi újságok számára a „Pátriánk” Helyi Sajtó-díj 2009 Pályázatát.

Magyarország közel 3200 településének többségében készítenek a helyi közösség számára rendszeresen megjelenő hírújságot újságíró szakemberek, művelődésszervezők vagy lelkes civilek, amelyek a kutatások szerint egyre fontosabb szerepet töltenek be a lokális tájékozódásban, szerepük a településfejlesztésben, a közösségépítésben, a szakmai párbeszéd és a lokálpatriotizmus erősítésében évtizedek óta, de különösen a rendszerváltozást követően, kiemelkedő jelentőségű. Az ország sok kistérségében a külvilággal való kapcsolattartás szinte egyetlen eszköze a helyben készülő újság. Pályázatunk ezekre a lapokra és a lapokat készítő szakemberekre szeretné ráirányítani a közvélemény figyelmét azzal, hogy lehetőséget biztosít számukra munkájuk bemutatására, pályázaton való megméretésére, teljesítményük elismerésére.

A pályázatot és a díj átadását a jövőben szeretnénk minden esztendőben megismételni, s ezzel elérni azt, hogy a helyi sajtótermékeknek legyen egy évenként visszatérő seregszemléje, amely alkalom a találkozásra, a vélemény- és tapasztalatcserére, valamint az ünneplésre.

#### PÁLYÁZATI INFORMÁCIÓK

Pályázni lehet a helyben készülő lap 2009-ben megjelent 3 különböző lapszáma egy-egy tám-

példányának elküldésével a következő címre: Studio Metropolitana Nonprofit Kft. 1075 Budapest, Károlyi krt. 11.

Amennyiben a lap online formában is hozzáférhető, kérjük, ugyanazokból a lapszámokból, amelyekkel nyomtatott formában pályáznak, küldjenek egy-egy pdf fájlt a következő címre: kriaszter@studmet.hu

**A pályázati anyagok beküldési határideje: 2009. november 10., kedd.**

A beérkezett pályázati anyagokat egy felkért 5 tagú szakmai zsűri bírálja el, amelyben részt vesznek az újságíró szakmai szervezetek képviselői is.

**A ZSŰRI TAGJAI:** *Tripolszky László*, a Sajtószak-szervezet elnöke; *Kleer László*, a MŰOSZ Helyi Lapok Szakosztályának elnöke; *Kósa Csaba*, a Magyar Újságírók Közössége elnöke; *Kriaszter Attila*, ötletgazda, a Studio Metropolitana vezető kommunikációs partnere.

A szakmai zsűri a pályázatra benyújtott helyi lapok esetében az alábbi szempontokat értékeli:

1. Egyéni külalak, esztétika, grafikai megvalósítás, fejléc, tördelés
2. Színes tartalom, rovatok, a helyi közösség élete bemutatásának sokszínűsége
3. Politikai függetlenségre, objektivitásra való törekvés
4. A nyomdai kivitelezés színvonala és az egyenletes minőség biztosítása

A pályázati anyagok a 4. Településmarketing Konferencia részeként, a rendezvény helyszínén, Budaörsön 2009. november 18-án bemutatásra kerülnek.

A szervezők a pályázatra küldött anyagokat nem küldik vissza!

További információkért keresse fel a [www.studmet.hu](http://www.studmet.hu) vagy a [www.metropoly.hu](http://www.metropoly.hu) honlapokat.

## Füstmérgezést szenvedett rendőrök

**Tűz ütött ki Újpesten, a Rózsa utca egyik tízemeletes panelházában október 28-án, szerdán, délután. A harmadik emelet egyik lakásához riasztották a tűzoltókat, akik igen rövid időn belül a helyszínre értek és megkezdtek az oltást. Előttük azonban már kiértek a rendőrök, akik értesítették a házban lakókat a tűzről és próbálták őket kimenekíteni.**

– Az erkélyen kezdődött a tűz, onnan terjedt át a szobára, ahol a berendezési tárgyak egy része is lángra kapott – tudtuk meg *Molnár Pétertől*, a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság szóvivőjétől. – A kivonuló tűzoltók egy vízszaggal eloltották a tüzet. A mentés során hat rendőr és egy lakó szenvedett füstmérgezést, őket kivizsgálásra kórházba szállították. Kitelepíteni senkit nem kellett végül a házból.

– A rendőrök saját felelősségükre mentek be az épületbe, nem mérlegelték, hogy saját testi épségüket is kockáztatják a lakók mentésével, rendőri eszközüknek megfelelően tették a dolgukat. A hat ember hősiességével bizonyította, hogy a rendőrök sokszor saját egészségüket is készek kockáztatni az állampolgárok segítése érdekében. *Dr. Tóth Gábor* r. vezérőrnagy, Budapest rendőrfőkapitánya ezért soron kívül intézkedett a hat rendőr jutalmazásáról – áll a Budapesti Rendőr Főkapitányság közleményében.



### AZ ÚJPESTI GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJAI ÚJPESTI GYERMEK GALÉRIA

Tamás Gábor ferences szerzetes tanár „VÉRTEStvérem” természetfotókiállítása november 15-ig.

#### DIÓTÖRŐ

Felső tagozatos rejtvenykedvelő diákok részére októberben újra elindult négyfordulós levelezős játékunk. **3. forduló: november 13.** – Érdekességek a zene történetéből. A feladatlapok letölthetők a [www.ugyih.hu/dio](http://www.ugyih.hu/dio) honlapról, illetve az információs pultnál is beszerezhetők.

#### SZÍNHÁZI ELŐZETES

Közös családi programnak ajánljuk a Vasárnapi Színház következő előadását **november 15-én:** Jancsi és Juliska (A Holdvilág Kamaraszínház előadásában.)

#### BABARUHA- ÉS JÁTÉKBÖRZE

**November 14-én** ismét megrendezzük a babaruhák, kiegészítők és játékok börzét. Asztalfoglalás: november 2-án 8 órától a 231-7082-es telefonszámon.

#### CSALÁDI JÁTSZÓ

**November 7. 10–13 óra:** Kézműves foglalkozás, babajátzó, játékkuckó, falfirka, zenébölcsei várja a résztvevőket. Belépő: gyerek: 300 Ft, felnőtt: 350 Ft, család, 4 főtől: 300 Ft/fő

#### FOTÓ- ÉS VIDEÓBÖRZE

**2009. november 8., 9–13 óra:** Analóg és digitális álló- és mozgóképrögzítés szakkönyvei, régi képek és egyéb fotográfiával kapcsolatos eszközök, kiadványok vására, cseréje. Előzetesen helyet foglalni a 231-7050-es telefonszámon hétköznap, munkaidőben, illetve az interneten ([www.ugyih.hu](http://www.ugyih.hu)) lehet. Látogatóknak a belépő: 250 Ft

#### EGÉSZSÉG-KLUB

**November 9. 16.30–18 óra:** Szervezetünk felkészítése a téli időszakra. Előadó: Dlabig Pálné egészségfejlesztő, a IV–XV. kerületi ÁNTSZ munkatársa. Az előadás során megtudhatjuk, milyen egyszerű, a mindennapi életbe könnyen beilleszthető módszerek, technikák, gyakorlatok vannak egészségünk megőrzésére. A belépés díjtalan.

#### BABA-MAMA KLUB

**November 10. 9.30–11 óra:** Az otthon lévő anyukákat és a közösségbe

nem járó kicsiket várjuk klubunkba havonta egy alkalommal. Babajátzó, kézműves foglalkozás, előadás, kötetlen beszélgetés. A belépés díjtalan.

#### MÁRTON-NAPI MULATSÁG

**November 11., 13.30 óra:** Márton-napi mulatság című programunkra az óvodások, az alsó, ill. felső tagozatos csoportok, osztályok előzetes jelentkezés alapján vesznek részt programunkon. A gyermekek játékos formában ismerkedhetnek meg a Márton-napi szokásokkal, hagyományokkal, népdalokkal és táncokkal.

#### MÁRTON-NAPI LIBABULI

Ez év november 21-én ismét megszervezzük a hagyományos Márton-napi liba-túránkat Szankon (Kiskunmajsától nem messze). Az autóbussz reggel 6 órakor indul az Újpesti Önkormányzat elől. (Várható visszaérkezés: 21 óra) Program: reggeli, friss libatepertővel, séta a településen, fürdés a kiskunmajsai termál élményfürdőben, közös libator (négy fogásos vacsora). Részvételi díj: 9 500 Ft, mely a fürdőbelépő kivételével az összes költséget tartalmazza. **Jelentkezési határidő: 2009. november 13., 12 óra.** Jelentkezni lehet e-mailban ([titkarsag@ugyih.hu](mailto:titkarsag@ugyih.hu), telefonon, vagy személyesen az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház titkárságán.

#### MESTERSÉGEK CÍMERE

Foglalkozásainkon a gyermekek különböző népi mesterségekkel, tevékenységgel ismerkedhetnek meg. A programra előzetes jelentkezés szükséges. Részletesebb információ a 399-7065-ös telefonszámon, illetve az [ugyih@ugyih.hu](mailto:ugyih@ugyih.hu) e-mail címen kérhető.

#### A KARINTHY FRIGYES ÁMK PROGRAMJAI

**AGYAGOZÁS ÉS KORONGOZÁS**  
Agyagozás és korongozás felnőtteknek és gyerekeknek 7 éves kortól. Indul: **november 3-án, időpontja keddenként 17–18 óráig.** Díja: (8 órára) felnőtteknek havi 6000 Ft, gyerekeknek 5000 Ft (anyagköltséggel és kiegészítéssel). Helyszín: KFÁMK főépület. Jelentkezés november 2-ig személyesen, vagy telefonon: 380-6163

#### ZENÉS, TÁNCOS NYUGDÍJAS KLUBDÉLUTÁN

**November 5. 16–18 óráig.** Szeretettel várunk minden zenét szerető nyugdíjast, és azokat, akik egyszerű

társaságban szeretnének eltölteni egy felhőtlen délutánt. Összejövetelelünk „batyus” jelleggel működik. Közreműködik: Boldizsár Endre, a belépés díjtalan! A programot Újpest önkormányzata támogatja. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

#### KOKTÉL EST

**November 21. 20–01 óráig.** Élő zenével és jó hangulattal várunk mindenkit szeretettel. Játssz a Cocktail zenekar, 22.30–23.30 óráig karaoke. Belépő: 3000 Ft/fő. Az elővételben megvásárolt jegyek esetén koktélt adunk ajándékba minden kedves vendégünknek. Helyszín: KFÁMK főépület

#### AGYKONTROLL TANFOLYAM GYEREKEKNEK

10-16 éveseknek: **november 21-én és 22-én.** Díja: 18 000 Ft/fő, testvérek kedvezmény: 3500 Ft/fő. Részletes információ és jelentkezés: Pappné Sztupjászky Zsuzsánál a 380-6163-as telefonszámon.

#### DIGITÁLIS FOTÓTANFOLYAM

Szerdánként 17–19 óráig (3 alkalom). A bérlet ára: 5900 Ft/fő jegyzettel együtt. **Kezds: november 4-én 17 órakor.** Vezeti: Hlaszni Veronika. Jelentkezni lehet a Közösségi Házban, vagy a 380-6760-as telefonszámon.

#### AZ ADY ENDRE MŰVELŐDÉSI KÖZPONT PROGRAMJAI

**KAMARAZENI KONCERTSOROZAT**  
**2009. november 8. 11 óra:** „Népzene+” sorozat Hódolat a klasszikus zene bölcsőjénél. Haydn és kortársai, interaktív koncertsorozat Műsor: JK Vanhal Szonáta hegedűre és zongorára: Kádár István – hegedű, Eckhardt Gábor-zongora. J. Haydn fiz-moll zongorás trió: Kádár István – hegedű, Eckhardt Gábor-zongora, Kousay Hussein Mahdi-gordonka. Széki lassú, énektanítás: Fülöp Judit. Népzene: széki táncrend Kádár István – hegedű, Szabó András – háromhúrú brácsa, Dannhauser Vince-bőgő. Konferrál: Eckhardt Gábor. Belépés ingyenes!

#### KISHON: HÁZASSÁGLEVÉL

**2009. november 14., 19 óra**  
Újpest Színház bérlet 3. előadás Komédia két részben „Káprázatos!” premier.

#### Szereplők:

Daniel Borovszki: *Besenczi Árpád*  
Sifra, a felesége: *Fehér Anna*

Ajala, a lányuk: *Kovács Mimi / Nemes Vanda*  
Robert, a vőlegény: *Lipics Zsolt / Gieler Csaba*  
Buki, a traktoros: *Vidákovics Sziláven / Zöld Csaba*  
Jaffa, a szomszéd: *Sztankay Orsolya / Vertig Timea*

Rendező: *Besenczi Árpád*  
A Száguldó Orfeum bemutatásában. Jegyek 2000 és 2200 Ft-os áron válthatók az Ady Endre Művelődési Központ pénztáránál elővételben (IV., Tavasz u. 4.), valamint az előadás előtt, a helyszínen.

#### DOBSA SÁNDOR EMLÉKEST

**2009. november 17., 16 óra:** Fellép: *Zsádon Andrea, Szolnoki Tibor, Illényi Katica, Bolba Éva.* Zene: Stúdió 11  
Vendég: *Kulka János.* Műsorvezető: *Bradányi Iván.*

#### KERÁMIA STÚDIÓ

Időtartama: 4 hónap, heti 1x4 óra (összesen 64 óra). Stúdióvezető: Nagy István Róbert keramikusművész. Részvételi díj: gyerekeknek (14 éves korig) 5000 Ft/hó felnőtteknek: 8000 Ft/hó. Folyamatos bekapcsolódási lehetőség!

#### GALÉRIA

*Kurucz Imre* szobrászművész és *Nagy Sándor* festőművész, Antal Éva és *Baditz Balázs* kiállítása **november 15-ig.**

#### ÚJPESTI MAGYARDAL ÉS ZENEBARÁT TÁRSASKÖR

Minden hónap első keddjén 15 órakor az Ady Endre Művelődési Központban.

#### TISZTELT ÚJPESTI NYUGDÍJASOK!

**2009. november 5-én** csütörtökön 10–15 óra között az Újpesti Önkormányzat Szociális és Egészségügyi Intézmény Őszi Fény Integrált Gondozási Központ telephelyein (1042 Bp., Király u. 15. szám, és a 1046 Bp., Tunggram u. 9. szám alatt Nyílt Nap-ot tartunk.

#### KONCERT A TEMPLOMBAN

A Babits Mihály Gimnázium vegyes kara és az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola szimfonikus zenekara **november 8-án 11 órakor** az újpesti Egek Királynéja (Szent István tér) katolikus főplébánia templomban tartandó mise keretében szólaltatja meg Mozart: Requiem című művének néhány tételét. Valamennyi érdeklődőt szertettel várjuk.





### BARKÁCSOLÓ DÉLUTÁN A DEÁK OVBAN

Hagyományainkhoz híven barkácsoló délutánt szerveztünk a családoknak. Az egyik (okt. 20-án) délutánon anyukák, apukák a gyerekeikkel együtt barkácsolhattak „valamit”. A kínálat és az érdeklődés is nagy volt. Minden csoportban más és más dolgokkal, anyagokkal ismerkedhetek meg az érdeklődők. Volt olyan helyszín, ahol gyümölcs- ill. zöldségsalátát lehetett készíteni és megkóstolni. A krumplival és más termékekkel nyomdázni mindenki számára jó móka volt. Gyermekkori élmények is felidéződtek, miközben fonal-babát készített anya, apa és a gyerekek. Készültek boszorkák, manók, madárijesztők különböző termékekből, terményekből, természetes anyagokból, vagy hulladékból. Szólt a zene, folyt a nevetgélés, beszélgetés.

És mire volt jó ez a bent kellemes kint kicsit borongós délután?

– Együtt barkácsolt, ügyeskedett, játszott apa, anya, gyerek az óvá néni segítségével.

– Szét lehetett nézni, be lehetett kukkantani a „másik” csoportokba is.

– Talán sikerült ötleteket adni, hogy lehet nagyon egyszerű anyagokból különböző díszeket, akár a lakás dekorálására alkalmas tárgyakat is megalkotni. És ez is egy olyan program volt, ami ahhoz a bizonyos „Zöld Óvoda” címhez tartozik.

Mi (gyerekek, óvá néni) nagyon jól éreztük magunkat. Reméljük, hogy a szülők is, akik máskor is szívesen részt vesznek az ilyen és ehhez hasonló rendezvényeinken.

– J. R. Éva óvodapedagógus,  
környezeti nevelő

### KONCERT A TEMPLOMBAN

A Babits Mihály Gimnázium vegyes kara és az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola szimfonikus zenekara **november 8-án 11 órakor** az újpesti Egek Királynéja katolikus főplébánia templomban (Szent István tér) tartandó mise keretében szólaltatja meg Mozart: Requiem című művének néhány tételét. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

## Párthírek

### FIDESZ KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

**Bartók Béla** november 3-án kedden 18-19 óráig; **Koronka Lajos** november 5-én 17–18 óráig tart fogadóórát. Helyszín: (1042 Bp., Árpád út 56.) Tel: 369-09-05; **Nagy István november 3-án** 16-17 óráig tart fogadóórát. Helyszín: 1042 Bp., István út 11. **Daróczy Lajos** önkormányzati képviselő **november 9-én** 15–17 óráig; **Wintermantel Zsolt** önkormányzati képviselő **november 11-én** 18–19 óráig tart fogadóórát. Helyszín: Fidesz Iroda (1042 Bp., Árpád út 56.) **Dr. Hollósi Antal november 10-én** 18–19 óráig tart fogadóórát. Helyszín: Megyeri u. 20. Általános Iskola

Az Újpesti Fidesz szeretettel vár minden kedves érdeklődőt Magyarországot DVD estjére, ahol **2009. november 6-án** 18 órai kezdettel Jelenzki István: „Népek Krisztusa, Magyarország 1956” filmének IV. része kerül vetítésre. Helyszín: Fidesz Iroda

A 2009. október 28-án tartott közgyűlésen **Bartók Béla** helyi elnök elmúlt időszak munkáját és sikereit bemutató beszéde után került sor a személyi javaslatról szóló szavazásra. A tagság döntése alapján egyéni országgyűlési képviselőjelöltnek a Budapest 05-ös választókerületben **Dr. Hollósi Antalt**, a Budapest 06-os választókerületben **Wintermantel Zsoltot** javasolta a Fidesz Országos Választmánya számára. A helyi szervezet Közgyűlése 10 új tag felvételéről is döntött.

[www.ujpestifidesz.hu](http://www.ujpestifidesz.hu)



A KDNP tisztelettel értesíti az újpesti választópolgárokat, hogy **Szalma Botond** képviselői fogadóóráját minden hónap első hétfőjén 18-19 óráig tartja a KDNP Templom u. 4. alatti helyiségében. Az esetleges kérdéseikkel ezen az időponton kívül a [kdnpujpest@gmail.com](mailto:kdnpujpest@gmail.com) címen bármikor fordulhatnak hozzánk.



**Boruzs András** frakcióvezető, egyéni képviselő (15. választókerület: Megyeri-Székesdűlő) Fogadóóra: Megyeri Úti Általános Iskola, minden hónap első hétfőjén 16.30-17.30. **Kovács Sándor** listás képviselő fogadóórája: Megyeri Úti Általános Iskola, minden hónap első hétfőjén 16.30-17.30

[www.szdszujpest.hu](http://www.szdszujpest.hu)



### AZ ÚJPESTÉRT EGYESÜLET KÉPVISELŐINEK

#### FOGADÓÓRÁJA

**Dr. Kató Balázs** minden hónap második csütörtök 17–18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18. (Újpestért Egyesület helyisége)

**Dr. Dabous Fayez** minden hónap második csütörtök 17–18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18. (Újpestért Egyesület helyisége)



### „ELMEGYEK A MINISZTERHEZ”

Szeretettel meghívom Önt dolgozószobámba (V. Kossuth Lajos tér 11.) egy rendhagyó fogadóórára, **november 13-án** 10 órára. Jöjjön el, mondja el, mit gondol közös dolgainkról, a bennünket körülvevő történésekről, eseményekről, beszéljen örömeiről, nehézségeiről!

A minisztérium épületébe való belépés miatt előzetes bejelentkezés szükséges. Jelentkezni a 441-7947-es telefonszámon lehet minden hétköznap 8–12 óra között. (Az időpontok egyeztetése a jelentkezések sorrendjében történik.) **Kiss Péter**

**INGYENES JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT** az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezeténél ingyenes jogi tanácsadást tart **Dr. Csiki-Szász Elemér** ügyvéd. Információ és bejelentkezés a 369-4205 telefonszámon hétköznap 12-18 óráig.

### „KI MIT TUD?” PÓDIUM, PÓDIUM PLUSZ

Szeretettel várjuk minden kedves „Ki mit tud?” Pódiumra vagy „Ki mit tud?” Pódium Pluszra jelentkezett barátunkat a **november 11-én** 15:30 órakor tartandó „évindító” rendezvényünkre, melynek helyszíne: Polgár Centrum (IV. Árpád út 66). Az „évindító” tájékoztatást adunk a rendezvénysorozat menetről, a fellépések és kiállítások várható időpontjáról, a fellépők teendőiről, próbák menetről. Megjelenésükre feltétlenül számítunk, jó felkészülést kívánunk!

**Csizmár Gábor, Kiss Péter**  
országgyűlési képviselők

### RAJKUK RENDBE KÖRNYEZETÜNKET KÖZÖSEN!

**November 7-én**, 10 órakor a Löwy Izsák és Bocskai utca sarkán szeretettel várnak minden kedves érdeklődőt a szervezők: **Farkas István**, önkormányzati képviselő a KlubNext

Újpest-Újpesti Fialatok Egyesülete és a Societas Újpesti Szervezete.  
Rossz idő esetén elmarad!

### TÁNCKLUB

Baloldali Baráti Kör sok szeretettel vár mindenkit Táncklubjába, ahol élő zenei kísérettel kedveskedünk vendégeinknek. Időpont: 2009. **November 12.** 15–17 óráig. A rendezvény ingyenes! Helyszín: Újpest, 1046 Nádor u. 1.

### TEADÉLUTÁN

Tisztelettel meghívom Önt és kedves családját **november 12-én** 18 órakor kezdődő Teadélutánra, egy rendhagyó fogadóórára, melynek helyszíne a Káposztásmegyeri Községi Ház (IV. Lóverseny tér 6.). Házigazda Csizmár Gábor, vendég: Török Zsolt.

**Kiss Péter** országgyűlési képviselő

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját **november 15-én 10 órakor** kezdődő gyermekprogramra, amelynek helyszíne az Ady Endre Művelődési Központ. Vendégünk a Zűrzavar zenekar. A rendezvény ingyenes, a jegyek átvehetők november 3-tól minden hétköznap 14-17 óra között az MSZP IV. kerületi szervezetének irodájában (IV. ker. Nádor u. 1.) Vagy érdeklődni lehet telefonon a 369-4205

### „KÁVÉHÁZI BESZÉLGETÉSEK”

Szeretettel meghívom Önt egy finom kávéra, melyet meglepetés vendégemmel egy kötetlen beszélgetés keretében fogyasztunk el, **november 11-én** 17 órakor a Polgár Centrumban (IV. Árpád út 66.). Jöjjön el egy baráti beszélgetésre!

**Kiss Péter** országgyűlési képviselő

### MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom Önt és kedves családját **november 18-án 17 órakor** kezdődő Teadélutánra – egy rendhagyó fogadóórára –, melynek helyszíne: Erzsébet Utcai Általános Iskola (IV. Erzsébet utca 31.)

A találkozásunkig is üdvözlettel:

**Kiss Péter** országgyűlési képviselő

[www.mszpujpest.hu](http://www.mszpujpest.hu)



**Pajor Tibor** önkormányzati képviselő fogadóórája minden hónap első hétfőjén 18 órától a Szent László tér 7. szám alatt.

## Ingatlan eladó

● Újpest központban, 71 m<sup>2</sup>-es, egyedileg átalakított, gépészetileg is felújított, világos, erkélyes panellakás eladó. Ár: 11,9 MFt. Tel.: 06-20-926-4706

● Közvetlen Duna-parti exkluzív családi ház pazar panorámával eladó Gödön. Ára 80 MFt. Tel.: 06-30-639-4100. [www.eladomahazam.com/god](http://www.eladomahazam.com/god)

● Újpest kertvárosában 580 m<sup>2</sup>-es saroktelken 250 m<sup>2</sup>-es 6 szobás, 2 szintes (mindkét szinten összkomfort, légkondicionáló, riasztó) jó állapotú családi ház szuterénnel, két beállós garázzsal 54 MFt-ért eladó. A Nagyvárad ligeti lakóparkban I. emeleti lakást beszámítunk. Tel.: 233-1645, 06-20-525-0216

● Újpesten, az SZTK mögött többszintes családi ház 796 m<sup>2</sup>-es telken (4 szoba, 2 fürdőszoba, 3 wc, 4 garázs, amerikai konyhás étkező, 55 m<sup>2</sup> kandallós nappali stb.) eladó. Csak komoly érdeklődők jelentkezzenek! Tel.: 06-30-948-4839

● Újpesten, csendes utcában családi ház eladó. Lakóter: nettó 66 m<sup>2</sup>, telek 401 m<sup>2</sup>, melléképület 17 m<sup>2</sup>, fedett gépkocsitároló 13 m<sup>2</sup>, fűtött pince 22 m<sup>2</sup>, felújított közművek. Junkers kombi cirkó. Ügynökök kíméljenek! Tel.: 369-3903

● Tulajdonostól! Eladó Virág utcában 2 + fél szobás, vízórás, dupla ráccsal védett 71,5 m<sup>2</sup>-es VI. emeleti felújítandó panellakás. Egyedi fűtés-mérés szerelése folyamatban. Megegyezéssel igény szerint felújítom. Ár: 9,5 MFt. Tel.: 06-20-209-5557

● Újpesten, az Izzó lakótelepen I. emeleti, 55 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, loggiás, világos konyhás, kamrás, gardróbos, gázkonvektoros lakás jó állapotú, téglárólakásban 12 M-ért eladó. Tel.: 06-30-950-4551

● Az Izzó lakótelep legszebb utcájában 56 m<sup>2</sup>-es kétszobás, emeleti, erkélyes, felújított, napfényes, parkra néző öröklakás kulturált házban tulajdonostól eladó. Irányár: 13,5 MFt. Tel.: 369-5421, 06-30-489-1854

● Káposztásmegyer I-en VI. emeleti, 36 m<sup>2</sup>-es, keleti fekvésű franciaerkélyes öröklakás 7,7 MFt-ért eladó. Tel.: 06-20-254-3555

● Újpesten, Sporttelep utcai társasházban 75 m<sup>2</sup>-es, 2 + 2 fél szobás (spájz, gardrób), nagyon szép, felújított lakás 15,5 MFt-ért eladó. Tel.: 06-30-222-8494

● Virág utcában 34 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szobás, VII. emeleti felújított lakás tulajdonostól eladó. Tehermentes, vízórás, fűtéskorszerűsítés folyamatban. Közös költség: 5900 Ft. ÁR ALKU NÉLKÜL: 8 MFt. Tel.: 06-20-329-0500

● Újpesti 1,5 szobás, 34 m<sup>2</sup>-es III. emeleti szép öröklakás nagyon jó közlekedéssel és üzletkel közelben tulajdonostól 8,2 MFt-ért akár azonnal költözési lehetőséggel eladó. Tel.: 06-30-368-6251, este: 370-1411

● Újpest Városkapunál, tulajdonostól sürgősen eladó 47 m<sup>2</sup>-es tehermentes, távfűtéses, amerikai konyhás, udvarra néző, azonnal költözhető I. emeleti felújított téglalakás. Irányár: 11,2 MFt. Tel.: 06-30-678-3977

● Rózsa utcában kétszobás, közepes állapotú, parkra néző, 54 m<sup>2</sup>-es erkélyes panellakás eladó. Irányár: 8,5 MFt. Tel.: 06-70-519-3814

● Szent László téren kétszobás, 54 m<sup>2</sup>-es, téglalapítású, jó állapotú, olcsó rezsijű, tehermentes lakás parkos környezetben eladó. Irányár: 12,9 MFt. Tel.: 06-70-420-2134

● Újpest kertvárosában, a Madách utcában 96,5 m<sup>2</sup>-es felújított családi ház 618 m<sup>2</sup>-es telken tulajdonostól eladó. Irányár: 44,9 MFt. Tel.: 06-20-272-7766

● Újpesten 37 m<sup>2</sup>-es, egy szoba hallos, emeleti, konvektoros, világos, vízórás öröklakás igényeseknek felújítva eladó. Ár: 12,3 MFt. Tel.: 06-20-585-0195

● Balatonkenesén közel a strandhoz felújított parasztház (nem vályog) nagy kerttel, gyümölcsfákkal a falu közepén eladó. Tel.: 06-70-270-4012 (10–18 óra között)

● Újpesten, a Szigeti József utcában, parkos környezetben eladó 35 m<sup>2</sup>-es 1,5 szobás, 2. emeleti panellakás alacsony rezssivel, kiváló közlekedéssel. Irányár: 8,3 MFt. Tel.: 06-20-224-8026

● Eladó 35 m<sup>2</sup>-es, egy + fél szobás I. emeleti, átlagos állapotú, beköltözhető, csendes, biztonsági ráccs, vízórás lakás. Kizárólag magánszemélynek. Ár: 8,5 MFt. Tel.: 06-20-805-7171

● Eladó Újpesten egy 37 m<sup>2</sup>-es gázfűtéses, III. emeleti felújított lakás téglalapítású házban: Irányár: 6,5 MFt. Tel.: 06-20-295-7440 (8 és 18 óra között)

● Káposztásmegyeren 10 lakásos házban 77 m<sup>2</sup>-es 2+1 fél szobás egyedileg átalakított 3. emeleti lakás eladó. Lakberendező által kialakított. Beépített bútorok, textiltapéta. Irányár: 16 500 000 Ft. Tel.: 06-20-442-5551

● Zamárdiban, Balatontól 50 m-re sorházi, 35 m<sup>2</sup>-es nappali + hálóval rendelkező nyaraló eladó. Az ingatlanhoz emeleten erkély, földszinten 6 m<sup>2</sup>-es terasz, és saját kertrész is tartozik! Szabadstrand 5 percre! Irányár: 11 500 000 Ft. Tel.: 06-20-442-6110

● Újpesten, a Szilas lakóparkban, csendes környezetben 184 m<sup>2</sup>-es családi ház + 32 m<sup>2</sup> garázs + 365 m<sup>2</sup> telek eladó. Egyedi fűtés, riasztó, öntözőrendszer. Busz, óvoda, iskola, Lidl, orvos 5 percre. Tel.: 06-30-228-6261

## Ingatlan kiadó

● Újpest villanegyedében csendes sarokház jó parkolási lehetőséggel iroda céljára hosszú távra kiadó októbertől. Lakóter 85 m<sup>2</sup> + 40 m<sup>2</sup> szuterén-raktár. Bérleti díj: 600 EUR/hó+rezi. Tel.: 06-30-639-4100

● Kiadó az Izzó lakótelepen egy 57 m<sup>2</sup>-es bútorozatlan, egyéni fűtéses, loggiás, kis rezssijű lakás. 55 000 Ft + rezi. Tel.: 06-70-259-4488

● Kiadó Újpesten, Szent Imre utcában, téglalapítású III. emeleti, felújított 45 m<sup>2</sup>-es egy szobás, bútorozott, nagy erkélyes, gázkonvektoros lakás. Bérleti díj: 50 000 Ft + rezsiköltség. Kéthavi kaució. Tel.: 06-30-482-0165 (16 órától)

● Újpesten a 3-as metróhoz közel nem dohányzó személy részére bútorozott szoba kiadó. Konyha, étkező, fürdőszoba használattal, akár azonnal költözhető. Tel.: 06-30-698-0513

● Kiadó! Újpesten, metrónál két szobás gázkonvektoros lakás havi 49 000 Ft + rezsier ( + kaució) Tel.: 06-30-225-2267

● Kiadó Újpesten 54 m<sup>2</sup>-es kertkapcsolatos kétszintes, két szobás (egybenylő) felújított házrész. 45 ezer + rezi. Tel.: 06-20-217-1427

● A IV. Szigeti utcában egy + fél szobás I. emeleti csendes zöldövezeti, rendezett házban bútorozott, 3600 Ft közös költségű lakás hölgy(ek) részére kiadó. Megegyezünk. Tel.: 06-70-638-6409, 18 óra után

● Újpest kertvárosában frissen felújított 1 szoba komfortos, egyedi gázfűtéses bútorozott lakás 2 személy részére (értelmiségi házaspár, egyetemisták) kiadó. 55 000 Ft + rezi. Tel.: 06-20-962-9377

## Garázs

● Újpest-Központban 20 m<sup>2</sup>-es garázs eladó. Irányár: 3 MFt. Tel.: 06-20-486-1419

● Újpesten az Ugró Gyula úti soron garázs eladó, vagy kiadó. Az ár irányár: 2 600 000 Ft, vagy 17 000 Ft/hó. Tel.: 06-30-960-1468

## Kocsibeálló

● Teremgarázsban kocsibeálló kiadó a Megyeri út és Külső Szilágyi út kereszteződésénél. Tel.: 06-20-933-1202

## Oktatás

● Angol nyelvtanítást válllok minden szinten. Nyelvvizsgára, érettségire való felkészítést, korrepetálást, felzárkóztatást. Dolgozat íráskor előtt esetenkénti felkészítést is. Érdeklődni: 06-30/403-6244, Este: 417-3005

● Matematika, fizikatanítás általános és középiskolások részére nagy hatékonysággal szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06-20-959-0134

● Logopédus, fejlesztő- és gyógyterápiás beszédhibák javítását, írás-, olvasási és számolási zavarok megszüntetését, illetve megelőzését vállalja. Tel.: 369-3462, 06-30-416-3282

● Matematika, sakk, eszperantó nyelv oktatását vállalja egyetemi hallgatónak. Honlap: [www.zrob.hu](http://www.zrob.hu). Tel.: 06-30-572-7416

● Németoktatás, korrepetálás kezdők és iskolások részére. Az órák 10 és 18 óra között, bejelentkezés alapján. Tel.: 06-30-502-4447

● Általános, és középiskolások tantárgyi korrepetálása, felvételire, vizsgákra felkészítése. Tanulási nehézségek, diszlexia, diszkalkulia, stb. hatékony terápiája. Tel.: 06-20-521-6367, 230-6425

● Darbuka (egyiptomi kézimű) oktatás kezdők részére. Info: <http://darbukaoktatasa.fw.hu>. Tel.: 06-20-383-1798

● Német nyelvtanítást, korrepetálást, érettségire-nyelvvizsgára felkészítést, magyar helyesírást, nyelvtan korrepetálást, készségfejlesztést vállal nyugdíjas tanár. Tel.: 370-3169

● 2009 nyarán nyugdíjba vonult gimnáziumi tanár gyermekfelügyeletet, magyar nyelv és irodalom tantárgyból korrepetálást, érettségire felkészítést, orosz nyelvtanítást vállal, illetve tanulási problémákban segít. Tel.: 06-30-747-5869

## Szolgáltatás

● Lakatosmunkák, biztonsági ráccsok, erkély-beépítések, előtetők, korlátok gyártását és javítását vállalom. Tel: 360-0035; 06-30-975-2315

● Autókarosszéria munka! Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmét vállalom. Tel: 06-30-932-8305

● Mosógép-, mikrosütő-szerviz. Felújított mosógépek értékesítése garanciával, szállítással. Tel.: 453-0567; 06-30-931-9955

● Nyugdíjas asztalos munkát vállal. Javítás is. Tel.: 306-2023, 06-70-234-7759

● Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök gyártása, javítása. Szűnyogháló, napellenzők készítése. IV. ker. Főti út 45. Tel.: 370-4932

● Dugulás elhárítás (gépi), víz, központi fűtés-szerelés, FÉG gázkészülékek javítása, csőtörések hibaelhárítása. Tel.: 06-30-402-8305, 409-0408

● Műanyag ablakok, biztonsági ajtók szerelése. Ingyenes felmérés, bontott anyag elszállítás. Tel.: 06-70-381-7402, 06-20-938-8108 [www.divizorablak.hu](http://www.divizorablak.hu)

● Újpesti Babapihenő Családi Napközi induló bölcsődés csoportjába várja gyermekét már fél éves kortól! Nyílt nap november 7-én 10:00–14:00. Cím: 1046 Bp., Mikszáth Kálmán u. 46. Tel.: 06 30 579 2160 [schmidt.sarolta@babapiheno.hu](mailto:schmidt.sarolta@babapiheno.hu) [www.babapiheno.hu](http://www.babapiheno.hu)

● Jelzálog hitelek értékesítői és közjegyzői díj nélkül! A felmerülő költségeket megelőlegezem! Időpontegyeztetés: Mobil: 70 398 65 30. E-mail: [gor.eniko@credithill.hu](mailto:gor.eniko@credithill.hu)

## Sport

● Shaolin Kung-fu oktatás! IV. kerület Baross u. 72. Hétfő, szerda: 18.00-19.30-ig. Információ: 06-30-507-6401

## Masszázs

● Testi felrészülésre, lelki ellazulásra vágyik? Ha fájnak izmai, ízületei és elő szeretné segíteni gyógyulását, én segítek. Amit nyújtok: svédmasszázs, talpmasszázs, energiaadás. Kérésre hához megyek. Tel.: 06-30-320-3535

## Régiség

● Antikvárium könyveket, hanglemezeket, papírrégiséget vásárol. Díjtalan kiszállítás. Tel: 332-0243, 06-20-922-0001

## Társkeresés

● 178/65, 34 éves leszázalékolt fiatalember keresi egy független, szerény, szintén magányos leány ismeretségi tartós kapcsolatra. Választ „Újpesti fiú” jellegre 1325 Bp., Postafiók 196-ra kérek, vagy telefonon: 06-30-260-1518 (18 óra után).

● Rendezett körülmények között élő volt élsportoló friss nyugdíjas technikus férfi keres 156 cm magas, arányos testalkatú csinos hölgyet tartós kapcsolatra. Tel.: 06-20-511-4966

## Könyv

● Megunt, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítottam. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06-20-956-4084

## Égészség

● Leszoktatjuk a dohányzástól 1x-i biorezonanciás kezeléssel 7000 Ft, Újpesten a Görgey u-i nagy SZTK-ban, és több SZTK-ban. Bejelentkezés: 06-70-271-9867

● Jadeköves masszázsa, talpmasszázs, BEMER mágnesterápia érrendszeri, ízületi problémák, immunerősítés a Kati-Vital Szalonban! Újpest, József Attila u. 32-34. sarok, a piac mellett. [www.kati-vital.5mp.eu](http://www.kati-vital.5mp.eu) Tel.: 06-30-469-0403

## Állást keres

● 61 éves előnyűdjás jelenleg is dolgozó nő állást vállalna RLB. programmal dolgozó könyvelő mellett 8 éves tapasztalattal Észak-Pesten. Tel.: 06-20-374-8289

● Hétvégi állást keresek Újpesten. 53 éves diplomás, megbízható nő vagyok. Minden lehetőség érdekel (ügynöki munka, szex kizárva). Tel.: 06-20-975-4569

● Precíz, pontos megbízható nő lakás- és irodakapartást vállal. Tel.: 06-20-522-8602

● Több szakmai ismerettel technikai végzettséggel, hivatalos jogosítvánnyal, kocsival keresek 4 órás elfoglaltságot. Tel.: 370-7790, 06-20-511-4966

● Fiatall, agilis, pályakezdő fiatalember állást keres. Tel.: 06-70-356-0441

## Állást kínál

● Óbudai Party Service eszközként keres AM könyvelő rendelkező alkalmi mosogatókat, fehér és fekete mosogatóra, változó műszakban. Jelentkezni lehet hétköznap: 9-15 óra között. Tel.: 06-70-941-3148

● Pozsonyi Itp. Óvoda képezett, gyakorlatlaltal rendelkező 8 órás dajkát keres 2010. január 2. kezdéssel. Bérézés: Kjt. szerint. Érdeklődni személyesen az óvodavezetőnél napközben lehet.

● Új magyar találmány! Hallott ön már az oxigéndús víz jótékony, egészségmegőrző hatásairól? Oxigéndús vizet készítő készülék forgalmazására munkatársakat és fogyasztókat keresek. Tel.: 06-20-254-3411, 370-6476

## Gyermekfelügyelet

● Megbízható hölgy, az otthonában, a hét minden napján, gyermekfelügyeletet vállal 0-10 éves korig. Tel.: 06-20-989-7567, 708-5436 egész nap

## Vegetes

● Gyermekkerékpár (új, 12-es) pótkerékkel felszerelve eladó 12 000 Ft-ért, valamint ugyanitt fa etetőszék eladó 6 000 Ft-ért, amely székké és asztallá alakítható át. Tel.: 06-30-387-9460

● Eladó 2 db nagyméretű clubfotel, újonnan körbe kárpitozott bordó bársonnyal, pedarugókkal, valamint hozzá tartozó 4 db székkel (ebből 2 db ajándék). Ár: 60 000 Ft. Tel.: 06-30-409-3687

● Eladó egy kombinált Lehel hűtőszekrény (alul 3 fagyasztó fiókos), hibátlan állapotban. Ár: 20 000 Ft. Tel.: 06-30-409-3687

● Cserépkályha – jó állapotú, bontott, 100x60x180 cm, öntöttvas ajtókkal, zalaegerszegi bézs csempé – eladó. Ár: 20 000 Ft. Tel.: 06-20-962-9377

● Eladó sötétkék, korkülönséges testvérkocsi apró fehér mintákkal: 28 000 Ft, kagylóülés: 7000 Ft, etetőszék: 6000 Ft, Philippo gyermekülés: 9000 Ft, ráccs kisagy: 4000 Ft, pelenkázólap 1500 Ft-ért. Tel.: 06-20-254-3411, 370-6476



**Felhívás!**

● Kérem azt a becsületes embertársam, aki látta szeptember 22-én 18:30-kor az újpesti víztoronynál az úttesten a verekedést, jelentkezzen a 06-20-342-5945-ös telefonszámon. Nagyon fontos számomra!

**Társadalmi célú hirdetés**

● Tungram Múzeum! A Lámpa-Gép-Elektroncső-Félvezető Gyártörténeti Múzeum alapításához együttműködő társakat keresünk! Tel.: 326-6677 (csak üzenet) csaladmuzem@freemail.hu

**Köszöntő**

Drága Édesanyámat, Palotás Ferencné születésnapja alkalmából köszönti nagy szeretettel családja és minden kedves ismerőse. Kívánunk még sok-sok boldog, szép évet szeretetben, egészségben, családja körében.

A lakossági apróhirdetés felvétele az Újpesti Média Nonprofit Kft. szerkesztőségében történik (Ady Endre MK, Tavasz u. 4., I. emelet). Információ: 06/20 971-8848

Hirdetésfelvétel: **hétfőn:** 10-17 óráig, **csütörtökön** 9-16 óráig, **pénteken** 9-12 óráig. Az apróhirdetés díja bruttó 1000 Ft/25 szó/megjelenés. Hirdetését **e-mailen** is feladhatja: un hirdetes@gmail.com (kérjük, szíveskedjenek a kért megjelenési dátumokat, nevüket és postacímüket is megírni). Lapzárta: csütörtökönként 14 órakor.

**VÁLLALKOZÓI ÉS KERETES HIRDETÉSEK FELVÉTELE AZ ÚJPESTI NAPLÓBAN**

Kovács Zoltánné, hirdetés-szervező  
Tel.: 259-0511, 06-20/9341-257,  
e-mail: [ujpestinaplo@invitel.hu](mailto:ujpestinaplo@invitel.hu)

**SZÉPSÉGSZALON** IV. Pácoló u. 7.  
Szolgáltatásaink: szolárium, fekvő infrasauna, fodrászat, műköröm, kéz- és lábápolás, masszázs.  
Mobil: 06 (20) 292-7876  
[www.yellowsunshine.hu](http://www.yellowsunshine.hu)

**OKJ-S SZAKKÉPZÉSEK ÚJPEST KÖZPONTBAN**

Egyéni és fizetési kedvezményekkel, ingyenes szolgáltatásokkal  
**RENDEZVÉNYBIZTOSÍTÓ ÓR (intenzív is) BIZTONSÁGI ÓR, TESTŐR**  
További szakképzések: eladó (étel-miszer- és vegyiáru, lakástextil és bútor, zöldség-gyümölcs) boltvezető, idegenvezető, elsősegély tanfolyam. Jelentkezés és információ: 06-30-557-1236  
A képzés helye: BKIK Újpesti Kirendeltsége (1042 Bp., Árpád út 56.)

**ÓRIÁSI AKCIÓ!**

Most cseréltesse le gumijait télire  
**5000Ft / 4db**

Autószervíz (1047 Budapest, Tinódi u. 9.)  
Tel/Fax: 369-2987, Mobil: 20/942-7360  
Nyitvatartás: H-P: 8-17

**CSALÁDI HETEK A FÓTI KIA-nál!**

Akciós modellek akár **500.000 Ft** kedvezménnyel.

**7+7 ÉV GARANCIA**  
7 év garanciával  
7 év ingyenes assistance szolgáltatással  
Személyre szabva

**Jász-Plasztik Autócentrum Kft.**  
Budapest M3 bevezető-M0 csomópont (Fóti Cora mellett)





**ÚJ KIA RIO MÁR 2.499.000 FT-TÓL.\***  
Információs telefonszám: 06-1-999-0228; 06-27-537-682  
(06-20-400-3453) Internet: [www.jpauto.hu](http://www.jpauto.hu)

\*7 év/130 000 km teljes körű garancia. Érvényes az EU tagállamokra (Németország, Svájc, Írország, Görögország) Rautóforgalomban a márkajelzőkkel.

**A PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM AJÁNLATAI:**

**ÁLLAPOTFELMÉRÉS**

Szeretnénk egyetlen vizsgálattal (tűszúrás és hosszadalmas, megterhelő diagnosztikus eljárások nélkül) megtudni laboratóriumi paramétereit, hormonális státuszát, idegrendszeri terhelhetőségét, érrendszerének állapotát, mozgásszervei elhasználtságát, belső szerveinek működőképességét, vagy betegségre (daganat, cukorbetegség, érszűkület, gyulladás, depresszió) való hajlamait? Erre egyedülálló lehetőséget ad az Európában és hazánkban is elfogadott új orvosi diagnosztikus eljárás: az Elektro Interstitialis Scan (E.I.S.). Az E.I.S. diagnosztikai rendszer korszerű, hatékony, megbízható orvosi vizsgálóeszköz, mely fájdalommentes, gyors állapotfelmérést tesz lehetővé. Néhány perc alatt hatalmas mennyiségű információt gyűjt a szervezetről, melyet azonnal szövegesen, illetve grafikus háromdimenzióban jelenít meg. Az E.I.S. információt nyújt a szív, a vesék, a tüdő, a máj, a hasnyálmirigy, az emésztés, az agy vagy akár a központi idegrendszer funkcionális állapotáról. Áttekintést nyerhetünk a hormonszintről, oxidatív stresszről, vagy a vérgázértékekről és a sav-bázis egyensúlyról is.

Az állapotfelmérő orvosi diagnosztikus vizsgálat ára 12000 Ft. Akciónk keretében most a vizsgálat mellé 5000 Ft értékű Biolabor Újpest kupont\* adunk ajándékba!

**BIOLABOR**

Modern, számítógép-vezérelt bioinformatikai rendszer, amely serkenti a szervezet regenerációját. Célzott speciális kezeléseink: depresszió, emésztés, ízület, frontérzékenység, migrén, allergia, vércukor

Akció: Biolabor-kezeléseinket most ingyen kipróbálhatja!

**KINEZIOLÓGIA**

Életünk során, kezdve a fogantatástól, rengeteg negatív hatás ér bennünket. Ezek feldolgozására, elengedésére ad lehetőséget korrekciói révén, mely gyakorlatok izmaink speciális mozgásával, a stressz oldásával eredményezik testünk, érzékszerveink és agyunk összehangolt munkáját, oldva testi, érzelmi blokkjainkat. A kineziológia többek között a következő esetekben, élethelyzetekben ajánlott: allergia, elhízás, alvászavar, válás, függőségek. A kineziológiai oldás ára 7500 Ft/alkalom. Akciónk keretében most a vizsgálat mellé 5000 Ft értékű Biolabor Újpest kupont\* adunk ajándékba!

**ASZTROLÓGIA**

Asztrológusunk segítséget nyújt önismeret-fejlesztésben, személyiségünk analizálásában, kapcsolati/párkapcsolati kérdésekben, életcélok megfogalmazásában életvezetési-asztrológiai tanácsadással.

Személyiségelemzés – radixhoroszkóp készítése megbeszéléssel: 6000 Ft.

\*A kuponok készpénzre nem válthatók! (x)

**PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM**  
**PECENT**

Telefon: 06 30 663-9494, 06 30 683-9495  
1047 Budapest, Ferényi Zsigmond utca 15.  
[www.pecent.hu](http://www.pecent.hu)

modern, gyógyszermentes kezeléseink • állapotfelmérés • orvosi diagnosztikus eljárás • kineziológia • asztrológiai tanácsadás  
bach-kezelések • reflexológia • masszázs



LEHULLT SZÁRAZ LOMB RÉTEGE	USA TAGÁLLAM VOLT ORSZ TERÜLET	FÉL TUCAT FÉKEZTEM	NÉGYKERESZTŐ LÓVÁS KÖCSI BÍSZÜL	... KLUB (TV CSAT.) TOBB RELÉ	FÁNKFÉLE KENYÉNYAG	KIRÁLYNŐ MEGTÁMBÁSA A SARKON	INLETET ADÓ NŐ ZORRO JELE	MINT, NÉMÉTÜL	
CASANOVA MONDTA 1. RÉSZ							BECEZETT ZSUSZANNA UTÓHAT, RÓY		
SOMOGY MEGYEI TELEPÜLÉS		FÉLIG BONTI		NEM HOZZÁENTŐ				DECI	
RÁDIUM ÉS KÉN VEGYJELE	SÓKA SÁNDOR MONDÁS 2. RÉSZÉ	... RE. MI KOPÁCSOL		SÓTÉY NAPSZAK ÉRETTE TESI		GÉPKOCSI MARRA CSAPAT, GRUPP		NŐNEM JELE SZARARAI MELEG SZÉL	
			AZ EGYIK OLDAL	FESZÍTŐ SZERSZÁM EURÓPA. RÓY.		CELSIUS	UTOLSÓ BETŰNK AZ ABCÉBEN	ANGOL ISKOLA-YAROS	ÍZESÍTŐ
VIGYÁZZÁK					SZŰK ELŐJÉ VOLT	NEM VAD			
ŐSZI HÓNAP						KELET, NÉMÉTÜL PARÁNYI RÉSZ		SZÜLNI-ZÁ-CIÓS HANG	EGYTŐL EGYIG
BRAZIL NAGYVÁROS									
	-TŐL PÁRJA			ÜTSZAKASZ, ALLOMÁS (FRNCIA)			HEGYCSÜCS		
TOVÁBBÁ	TANGENS		ANTÓNIOV JELE	ELŐTAG: NŐ-, NÁJZET BETÉTI TÁRSASÁG			SZÁMÁRA		
X, Y, ...	KÖRÜLMÉLŐL						ARANY VEGYJELE		
		... ÖVÖ (ÉLEVE) NÓMAI EGY		"M" BETŰT KÖVETI AZ ABCÉBEN	... ET LABDRAI EGYVÖS-ÉGYSEG JELE			DÉL	KALANZ MÉS-KÜLL. RÓY. NANG
CYALOGOS KATONA	B								

A keresztrejtvény beküldendő soraiban ismét egy bölcséletet rejtettünk el. A megfejtéseket kérjük, juttassák el szerkesztőségünkbe 2009. november 16-ig. Levélcímünk: Újpesti Napló szerkesztősége, 1043 Budapest, Tavasz u. 4., Ady Endre Művelődési Központ. A megfejtéseket a szerkesztoseg@ujpestimedia.hu e-mail címen is fogadjuk. A 22. lapszámunkban megjelent rejtvényünk helyes megfejtést beküldő Olvasói között a Könyvtündér jóvoltából könyvajándékot sorsoltunk ki. A nyertesek: Eperjesi Árpádné, Csöke András, Hubai Klára és Takács Noémi, akiknek a nyermény átvételéről postai úton értesítettük.

## Tudnak-e repülni a malacok?

A Varázsdobozban megtudhatja  
Térjen be az újonnan nyílt MAGICBOX üzletébe  
– mindent kipróbálhat, mindent megszerethet  
NEM CSAK GYEREKEKNEK  
Hiszen mindenki volt gyerek

Cím: 1042 Bp., Árpád út 51–53., Telefon: 06 30/30 10 549

### A GONDOLKODTATÓ JÁTÉKOK BOLTJA

## FELHÍVÁS BETLEHEMI JÁTÉKRA

Újpest Önkormányzata pályázatot hirdet, „Betlehemi játék” címmel. A pályázatra jelentkező közösségeknek, irodalmi színpadoknak, csoportoknak olyan produkciót kell bemutatniuk, melyben megelevenednek az e témakörhöz kapcsolódó népi szokások, rigmusok, játékok. A jelentkezők 2009. november végén–december elején bemutatják a produkciójukat. A legjobb csoportok az „ÚJPESTI KARÁCSONY 2009” rendezvényen, a nagy színpadon léphetnek fel. Lehetőséget kapnak arra is, hogy a „gyermekkarácsony” programjain szerepeljenek. A legjobb három csoport pénzjutalomban részesül, a jutalmat közösségi program finanszírozására használhatják fel. Jelentkezni az Újpesti Gyermek-és Ifjúsági Házban lehet, vagy az [www.ugyh.hu](http://www.ugyh.hu) weboldalon.

ÚJPESTI NAPLÓ

**Újpest Önkormányzatának hivatalos lapja**  
**Kiadó:** Újpesti Média Nonprofit Kft. • **Ügyvezető igazgató:** Nemesházi Beatrix • **Főszerkesztő:** Harkai Péter  
**Szerkesztőségvezető:** Bangha Katalin • **Szerkesztő:** Tutor Kata, Pálfi Kata • **Olvasószerkesztő:** Török Mónika  
**Fotó:** Horváth Dávid • **Titkárságvezető-hirdetésszervező:** Szerencsi Csilla • **Szerkesztőség:** Ady Endre Művelődési Központ, 1043 Budapest, Tavasz utca 4., I. em. Telefon: 785-0366, fax: 785-0466, e-mail: [szerkesztoseg@ujpestimedia.hu](mailto:szerkesztoseg@ujpestimedia.hu),  
**Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8 • **Nyomdai előállítás:** Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. Lajosmizsei Nyomdája, [www.hknyomda.hu](http://www.hknyomda.hu) • **Terjeszti:** DM Hungary Kft., Tel.: 887-0737  
*Megjelenik minden héten 47 000 példányban.*